

# LA VOZ

Católica

## Buena noticia

### De los Cursillos de Cristiandad

Además de profesionales de los medios de comunicación, Alicia Ortega y Ambrosio Hernández son fruto del Movimiento de Cursillos que celebra este mes 35 años de presencia en Miami.

Foto por Araceli Cantero

Págs. 12-13

- *La economía global necesita valores* 3
- *Ojo ante la publicidad que manipula* 4
- *El ser humano es irreplicable* 5
- *El divorcio ha llegado a plaga social* 6
- *Señalan ética para la vida conyugal* 7
- *Celebran a religiosas por su servicio* 11

## 2 jornada vocacional

# Es necesario una adecuada catequesis bíblica

*Mensaje del papa Juan Pablo II para la XXXIV jornada mundial de oración por las vocaciones que se celebra el 20 de abril.*

1. La próxima jornada mundial de oración por las vocaciones se enmarca en el contexto de la preparación inmediata al gran jubileo del año 2000. Como es sabido 1997 estará dedicado a la reflexión sobre el misterio de Cristo, Verbo del Padre.

La reflexión deberá hacerse mediante una mayor familiaridad con la palabra de Dios y sobre cómo plantear una adecuada catequesis bíblica con miras a una pastoral vocacional más incisiva.

La palabra de Dios revela el sentido profundo de las cosas y da al ser humano seguridad de discernimiento y de orientación en las opciones diarias de la vida. En el campo de la pastoral vocacional, la revelación bíblica, al dar a conocer las vicisitudes de los diversos personajes a los que Dios confió una peculiar misión para su pueblo puede ayudar a comprender mejor el estilo y los rasgos del llamado que dirige al hombre y a la mujer de cada época.

La Jornada Mundial por las Vocaciones del próximo 29 de abril adquiere, además, un relieve eclesial particular, porque casi coincide con el congreso sobre las vocaciones al sacerdocio y a la vida consagrada en Europa.

2. En la realización del plan de la redención, Dios ha querido contar con la colaboración del hombre: la sagrada escritura narra la historia de la salvación como una historia de vocaciones, en la que se entrecruzan la iniciativa del Señor y la respuesta de los hombres. En efecto, toda vocación nace del encuentro de dos libertades: la divina y la humana. Interpelado personalmente por la palabra de Dios, el llamado se pone a su servicio. Comienza, de esta manera, un seguimiento, no exento de dificultades y de pruebas que conduce a una progresiva intimidad con Dios y a una disponibilidad cada vez mayor a las exigencias de su voluntad. En toda llamada vocacional Dios

revela el sentido profundo de su persona hasta la manifestación de Cristo, sentido último de la vida: "El que me sigue no camina en tinieblas, sino que tendrá luz de la vida" (Jn 8,12).

La catequesis bíblica en perspectiva vocacional se realiza por tanto, poniéndose en actitud de obediencia dócil al Espíritu: sólo quien se deje penetrar por su luz podrá favorecer el desarrollo de los gérmenes vocacionales presentes en la Iglesia, como atestigua la experiencia de los fundadores y

fundadoras de las congregaciones religiosas y de los institutos de vida consagrada, que han ayudado a tantos a descubrir y a acoger la llamada del Señor

3. (...) El servicio a la palabra asume un papel de urgencia y actualidad. Es el tiempo de la nueva evangelización que compromete a todos. En un mundo cada vez más secularizado es preciso promover con valor una nueva *implantatio Ecclesiae*, para que se pueda llevar a cabo la experiencia vocacional. La catequesis... impulsa a leer los signos de la llamada divina en la experiencia diaria. Sólo el creyente, convertido en discípulo puede saborear las buenas nuevas de Dios y responder a la llamada a una vida de especial seguimiento evangélico.

### Oración por las Vocaciones 20 de abril

Padre Santo y providente, tú eres el dueño de la viña y de la mies y a cada uno das el trabajo y la justa recompensa. En tu designio de amor llamas a los hombres a colaborar contigo en la salvación del mundo.

Te damos gracias por Jesucristo, tu palabra viva, que nos ha redimido de nuestros pecados y está entre nosotros para socorrernos en nuestra pobreza.

Guía la grey a la que has prometido el Reino. Manda nuevos obreros a tu mies e infunde en los corazones de los pastores fidelidad a tu proyecto de salvación, perseverancia en la evocación y santidad de vida.

Cristo Jesús que en las riberas del mar de Galilea llamaste a los apóstoles y los constituiste fundamento de la Iglesia y portadores de tu Evangelio, sostén en este momento de la historia a tu pueblo en camino.

Infunde valor a aquellos que has llamado a seguirte en la senda del sacerdocio y de la vida consagrada, para que puedan fecundar el campo de Dios con la sabiduría de tu palabra, hazlos instrumentos dóciles de tu amor en el servicio diario a los hermanos.

Espíritu de santidad, que infundes tus dones en todos los creyentes y, particularmente en los llamados a ser ministros de Cristo, ayuda a los jóvenes a descubrir el atractivo de la llamada divina. Enséñales el verdadero camino de la oración, que se nutre con la palabra de Dios. Ayúdales a escrutar los signos de los tiempos, para ser intérpretes fieles del Evangelio y portadores de salvación.

María, Virgen de la escucha y del Verbo hecho carne en tu seno, ayúdanos a estar disponibles a la palabra del Señor, para que, acogida y meditada crezca en nuestro corazón. Ayúdanos a vivir como tú la bienaventuranza de los creyentes y a dedicarnos con incansable caridad a la evangelización de los que buscan a tu Hijo. Ayúdanos a servir a cada hombre, haciéndonos agentes de la Palabra escuchada, para que permaneciendo fieles encontremos nuestra felicidad en practicarla. Amén.

Abrid con confianza vuestro corazón a Cristo.

Dejad que se refuerce en vosotros su presencia mediante la escucha diaria, impregnada de adoración, de las sagradas escrituras que constituyen el libro de la vida y de las vocaciones realizadas.

A los responsables y a los animadores de la pastoral vocacional, a los jóvenes que tratan de descubrir lo que Dios quiere para ellos y a todos los llamados a la vida de especial consagración, imparto con afecto una bendición apostólica especial.



## Notas al margen

Es una noticia breve llegada a última hora a nuestra redacción. Pero su contenido pudiera tener largo alcance.

Imagínense que millones de católicos en todo el mundo, o al menos en los Estados Unidos, se unen en un esfuerzo común para no olvidar la doctrina católica a la hora de invertir.

Imagínense que 60 millones de personas se unen para que el dinero no sea una fuerza ciega a los valores del Evangelio.

Entonces si los católicos y las personas de buena voluntad que

quisieran unirse, se habrían convertido en poderosa fuerza para el bien. Y es sabido que, hoy día, la economía domina las decisiones políticas de los gobiernos.

Hace ya tiempo que Juan Pablo II viene insistiendo en la necesidad de una nueva evangelización que vaya transformando las estructuras temporales y la cultura. Hace tiempo que la Iglesia viene pidiendo a los laicos que apliquen su fe a su profesión y que sean sal y levadura en medio de la sociedad.

Por eso la breve noticia que nos llegó a la redacción y que ponemos en la página tres nos parece de largo alcance. Ya se han unido católicos prominentes para ofrecer una alternativa de fondos mutuos 'con alma' católica. Ahora sólo falta que el ejemplo cunda y que quienes se unan al proyecto reciban más que la satisfacción de estar apoyando a una causa justa.

Araceli M. Cantero



LA VOZ  
católica

VERIFIED  
AUDIT CIRCULATION  
AUDIT PENDING



ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María L. Negrín, Assistant Editor

Maritza Alvarez: Circulation Director

Anna Figueroa: Advertising Director

Columnists: Arz. Favalora, Emilio de Armas, Samuel Díaz, P. José Luis Hernando, Teresa Jantus, José Mestre, Conny Palacios, Jorge Porta, Christy Romero, Hna. Ondina Cortés, Fr. José L. Vázquez, P. Thomas Wenski.

Photography and design: Araceli Cantero, M. L. Negrín

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Ph. (305) 757-6241, FAX (305) 754-1797

Editorial ext. 128, 311, Circulation 310, 313

Advertising Tel / Fax 758-3399

News Agency: National Catholic News

Catholic Press Association

National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 40,000 homes and over 100,000 readers through the mail. Periodicals postage paid at Miami, Florida. Donation for mailing cost \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

© 1995 La Voz Católica - The Catholic Voice Publishing Co.

POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

Review Printers

## Son fondos mutuos católicos

NEW YORK (CNS).— Unos nuevos fondos mutuos que invierten sólo en compañías cuyas prácticas de negocios no violan la enseñanza católica, está disponible desde el 12 de marzo.

The Catholic Values Investment Trust, a cargo de la firma de Bridgeport Conn., Wright Investors' Service es un fondo a largo plazo orientado al crecimiento del patrimonio que invierte en compañías de primera calidad. Las inversión mínima comienza en \$1,000 para individuos y \$50,000 para instituciones.

Su junta asesora la componen los ex embajadores de Estados Unidos en el Vaticano, Thomas Melady y William Wilson, el ex comisionado de las ligas mayores de béisbol Bowie Kuhn; la ex congresista y embajadora en Irlanda Margaret Heckler y Thomas Monaghan, presidente de Dominos' Pizza.

Compañías como Hoechst AG y su subsidiaria francesa Roussel Uclaf, productoras de la píldora abortiva RU-486, así como compañías que manufacturan anticonceptivos, están fuera de este fondo. También eliminará a compañías que explotan el trabajo infantil.

Walter Miller Jr. director ejecutivo de Wright y secretario de la Junta Asesora, dijo que el fondo invertirá en acciones de unas 100 compañías de las más. Continuamente revisará los fondos y quitará de la lista a quienes se alejan de la enseñanza católica. "Buscamos acciones de calidad con valores católicos como parte de su visión. Para nosotros es importante no sólo la responsabilidad financiera sino también social," dijo Miller. Comentó que personas no católicas se están interesadas en el fondo. "Hablamos calidad de vida, temas que afectan a todos."

Miller predice que el fondo tendrá valores por \$100 millones para finales de año. La junta de asesores quiere ver algo que haga dinero a los inversionistas católicos y promueva la integridad en las inversiones.

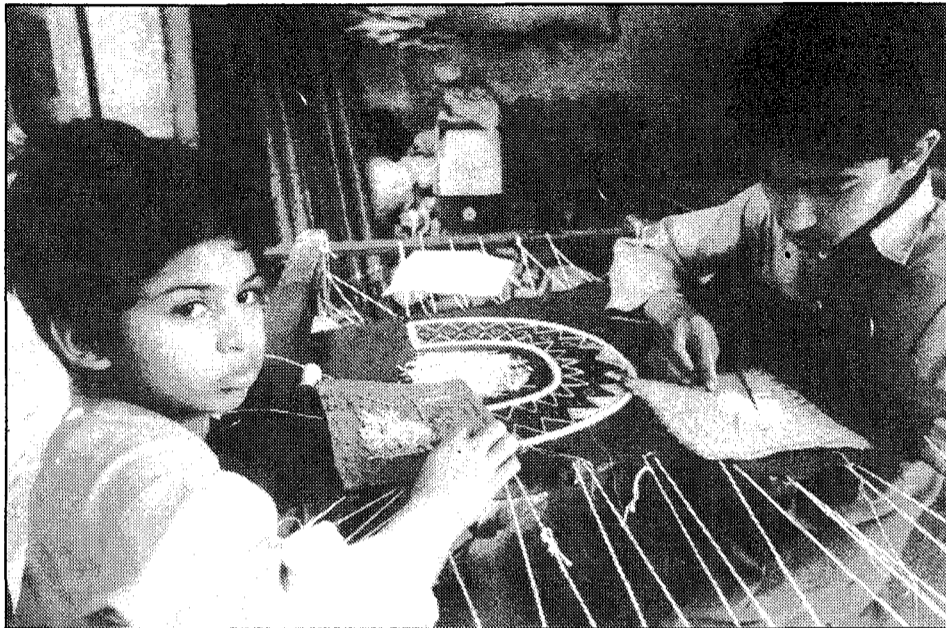
# La economía global necesita valores

Juan Pablo II señala que la solidaridad también es para el campo empresarial

VATICANO (CNS)— Juan Pablo II ha pedido a los líderes de negocios que presten su ayuda para asegurar que la globalización de la economía no deje a un lado los importantes valores del compartir y la cooperación.

Mientras la Iglesia apoya una gerencia creativa de los negocios, como un derecho, también se siente obligada a recordar a la gente que las operaciones comerciales deben mantener un aspecto comunitario que va más allá del mero lucro.

El Papa se dirigió a un sindicato italiano de hombres de negocios cristianos y elogió a la organización por querer llevar los valores cristianos a "una práctica de los negocios que con frecuencia "mortifica la dignidad humana con las variadas formas de control estatal, la excesiva búsqueda de lucro y las prácticas discriminatorias."



El Papa dijo que "el dinamismo, el espíritu de iniciativa y creatividad, que son indispensables para un negociante, lo hacen también una figura clave en el bienestar social."

El derecho del negociante a la libre iniciativa

económica ha de ser protegido, dijo el Papa. Pero junto a ese derecho los empresarios tienen una responsabilidad más amplia hacia sus trabajadores y hacia la comunidad. Dijo que un aspecto importante es la urgente necesidad de crear oportunidades de

trabajo para "la demasiada gente que está desempleada en nuestros días,"

Señaló que la globalización de las operaciones económicas ha introducido cambios profundos en la práctica de los negocios. Al mismo tiempo ha subrayado la interdependencia que

Bordando en las calles de Muítan, Pakistán, estos niños ganan \$2.50 al día. Juan Pablo II ha llamado la atención sobre la explotación laboral por el desmedido afán de lucro de algunas empresas (CNS)

existe entre todas las gentes.

"La conclusión que se saca de la experiencia diaria es que en el mundo de hoy, todos dependemos de todos. La solidaridad, además de ser un derecho, es una necesidad que brota de esta misma red de conexiones."

Y dijo que la Iglesia ha enseñado la importancia de una relación justa entre el lucro y la solidaridad. Cuando las dos están en conflicto, dijo, un negocio queda afectado en sus operaciones fiscales y en su sentido de comunidad.

## Nuevas normas a confesores sobre el perdón

Nuevo documento Vaticano trata temas de ética conyugal

VATICANO (CNS) El Vaticano ha hecho público un manual de orientaciones para los confesores que recomienda el perdón a las personas que han usado anticonceptivos al tiempo que señala que esta práctica es moralmente inaceptable.

El documento subraya que las parejas y los individuos han de ser conducidos gradualmente hacia la aceptación de las normas morales en materia de sexualidad pero mientras tanto necesitan el apoyo de los sacramentos.

"Especialmente en estos tiempos, la Iglesia considera uno de sus principales deberes el proclamar el misterio de la misericordia," dice el documento de 25 páginas preparado a petición de Juan Pablo II por el Consejo Pontificio

para la Familia en colaboración con las oficinas vaticanas que tratan los temas de doctrina y el sacramento de la confesión.

Titulado "Vademécum sobre aspectos de moralidad en la Vida Conyugal," el documento recomienda en general que tengan en cuenta dos principios:

Por una parte dice que las normas morales de la Iglesia no se han de considerar "ideales" inalcanzables que en la práctica se pueden adaptar según las debilidades humanas.

Por otra señala que la Iglesia reconoce que la debilidad humana y la misericordia divina son parte del camino cristiano hacia la santidad. La misma Iglesia y los confesores, deben tener la energía pastoral

Contiúa en la página 7



## Sirviendo a Personas de Todos los Credos

El Concepto del Hospicio es ofrecer un programa de apoyo espiritual y cuidado médico al paciente en estado irrecuperable de salud y a sus familiares.

El Hospicio Católico se Basa en una Filosofía de atender al paciente con amor. El cuidado del paciente crea un ambiente donde la manera de vivir ofrece un sentido de dignidad al paciente y mayor control sobre sus propias vidas.

El servicio del Hospicio Católico ni substituye ni trata de reemplazar las facilidades o servicios médicos existentes. Lo que hace es coordinar el cuidado al paciente con las instrucciones de su médico y los servicios comunitarios disponibles.

Para más información o asistencia llámenos al (305) 822-2380.

# Catholic HOSPICE

Un Servicio Cooperativo de la Arquidiócesis de Miami, Hospital Mercy y Servicios de Cuidados Medicos y de Salud St. Francis  
14100 Palmetto Frontage Road • Suite 370 • Miami, FL 33016

# Rechazo se transforma en apoyo

Actor negro en el papel de Jesús recibe apoyo de muchos y defensa del Arzobispo

UNION CITY, N.J. (CNS)— Las protestas ante un teatro de Union City que eligió a un actor de la raza negra para representar a Jesús en la Pasión se han convertido en mensajes de apoyo que están llegando de todo el mundo.

"Las llamadas negativas se acabaron," dijo Eric Hafen, director artístico del centro artístico que presentó la obra.

Los mensajes de apoyo están llegando por teléfono, cartas y telegramas diarios de todo el país, de Inglaterra y América Latina.

Anteriormente varias llamadas telefónicas cancelaron las reservaciones con quejas. Alegaron que era la primera vez en los 82 años de la presentación de la Pasión que se había escogido a un afroamericano como protagonista. El actor de 34 años Desi Arnaz Giles alternará en el papel con un actor blanco. El teatro pertenece a la pa-

roquia católica de Holy Family y sus producciones tienen una audiencia de personas mayores y grupos juveniles de la zona de Nueva York y Nueva Jersey.

El pasado 7 de marzo el arzobispo Theodore E. McCarrick de Newark dijo que "se sentía consterna-

**"Cada hombre y cada mujer de cualquier comunidad está llamado a parecerse al Señor"**

Arz. McCarrick

do por la reacción de unas pocas personas porque se hubiera escogido a un actor negro para el papel de Jesús en la pasión."

Dijo que no le parecía que la oposición fuera extensa "especialmente en esta zona en la que vivimos hombro con hombro

junto a hermanos y a hermanas de cada raza y nación."

"En la Iglesia Católica enseñamos que el mayor logro de cada ser humano es conformarse a la

cual fuera la raza u origen, es enseñar lo que es la meta última de cada vida humana." Y dijo que el que un afroamericano ten-

ga el

tado a parecerse al Señor."

Dijo también que la obra teatral de la Pasión nos ha ayudado a aprender una gran lección y tendrá buenos frutos. "Es una oportunidad para examinar nuestra fe y las buenas obras que se esperan de nosotros."

Hafen comentó que las llamadas de apoyo incluyen la del ex campeón de pesos pesados Mohamed Ali. El boxeador se sintió conmovido por el apoyo del teatro al actor negro y le envió una copia autografiada de su libro 'healing'.

La única cancelación que recibió el teatro últimamente fue de los líderes de un grupo juvenil que dijeron no estar en contra del actor negro en el papel de Jesús, sino que temían que hubiera alguna protesta y disturbios en el teatro. Hafen dijo que no las ha habido.



imagen de Dios y especialmente ser

más y más como Cristo nuestro Salvador."

El Arzobispo señaló que representar a Cristo "sea

papel de Jesús "nos recuerda que cada hombre y cada mujer de cada comunidad está invi-

# Ojo ante publicidad que manipula

Nuevo documento pide códigos éticos a la industria de la publicidad

VATICANO (CNS) Los profesionales de la industria publicitaria no pueden olvidar su responsabilidad moral ante el público, señala un nuevo documento del Vaticano.

A su vez, los medios de comunicación y las escuelas han de hacer más por educar al público sobre las

técnicas de persuasión que se usan en la publicidad.

El documento publicado por el Consejo Pontificio para las Comunicaciones Sociales, que preside el arzobispo John P. Foley, recomienda que se establezca un código voluntario cuya aplicación pueda ser evaluada por el público.

"Pedimos a los profesionales de la publicidad y todos aquellos implicados en el proceso de demanda y diseminación de la publicidad, que eliminen sus aspectos sociales dañinos y observen estándares más altos en lo que respecta a la verdad, la dignidad humana y la

responsabilidad social," dice el texto.

El Consejo Pontificio publicó el documento de 33 páginas en seis lenguas y después de varias revisiones. Es el análisis más detallado de la industria publicitaria producido por la Iglesia Católica hasta el momento.

El texto se ocupa de tres tipos de publicidad: comercial, política y de servicio público. Señala que los anuncios se han de examinar con el mismo sentido crítico que otros usos de los medios de comunicación. También rechaza alguna de las tradicionales razones con que la industria se defiende.

El texto dice que es "moralmente inaceptable usar métodos de persuasión que son manipulativos, explotadores y corruptos."

No se citan ejemplos específicos pero el arzobispo Foley dijo en una conferencia de prensa que se sentía personalmente consternado ante el uso de mujeres desnudas, en la televisión italiana, para promover algunos productos.

"Pienso que tal material en un medio público que entra en los hogares durante 'horas punta' es una invasión de la privacidad

# Buscan nuevas formas de evangelización

VATICANO (CNS).- Un mundo cambiante exige que la Iglesia explore varias maneras de expandir el Evangelio de lo tradicional a lo high-tech, determinó una conferencia vaticana a mediados de mes.

La reunión de tres días, auspiciada por el Consejo Pontificio para la Cultura, unió a autoridades de Europa, Asia, Africa y las Américas, con el interés de crear programas de evangelización que unan los medios de comunicación culturales disponibles, incluso escuelas, centros religiosos la Internet y de artes.

Al trabajar con 345 respuestas al cuestionario que envió a las conferencias de obispos y universidades de todo el mundo, el grupo sugiere áreas de cultura donde se puede poner más atención a la evangelización. El cardenal Paul Poupard, presidente del Consejo de Cultura dijo que la agenda contiene dos tendencias mundiales; la globalización y una creciente identificación con naciones y tribus.

"Vemos al mundo uniéndose por el fenómeno de la globalización, pero vemos que algunos buscan separarse, como Ruanda e Irlanda o la antigua Yugoslavia. Tenemos que dirigirnos a las culturas individualmente, sin perder de vista que todos necesitan lo mismo: estamos hechos a imagen de Dios."

El Consejo quiere responder a la "galopante urbanización, donde las llamadas mega-ciudades están creciendo más allá de su capacidad. "Este es un problema especialmente en las naciones en desarrollo. Tenemos que llegar a esa gente por los medios de cultura para ayudarles a entender que la dignidad humana debe ser respetada incluso bajo condiciones intolerables de sobre población."

El papa Juan Pablo II les dijo que su trabajo "les brindará una síntesis entre la fe y la cultura para bienestar de todos. Al final del siglo, es esencial reafirmar el fruto de la fe en la evolución de una cultura."



Usted puede encontrar todo lo que necesita para la primera comunión en  
**MANA LIBRERIA CATOLICA**

Recordatorios, libros de primera comunión, regalos, velos, "armbows" para niños, etc...

- Biblias y Compendios
- Catecismos
- Libros
- Libros para Niños
- Videos y Música
- Rosarios
- Artículos Religiosos
- Precious Moments
- Tarjetas
- Bautismo, Aniversarios, Bodas y más!

¡Recorte éste anuncio y reciba un descuento de 10% en su compra!

10855 SW 72 St., #51  
Miami, FL 33173

Tel.: (305) 271-0065  
Fax: (305) 271-0054

## Director/es del Ministerio de Vida Familiar

La Arquidiócesis de Miami busca una persona o matrimonio calificada/os, de profunda fe y competente para dirigir el Ministerio de Vida Familiar. El Director asiste la arquidiócesis y las parroquias en el desarrollo de los ministerios familiares brindando dirección, materiales y oportunidades de formación espiritual. Ser bilingüe en español e inglés es importante.

Fecha tope para aplicar: abril 3, 1997.  
Empezar del empleo: mayo 19, 1997. Envíe cartas de aplicación, curriculum y nombres y direcciones de referencias a:

Carol A. Farrell, Director of Family Life Ministry,  
9401 Biscayne Blvd., Miami Shores, FL 33138.  
(305) 757-6241 ext. 334

Continúa en la página 8

# El ser humano es irrepensible y único

Señalan como peligrosos los posibles experimentos para copiar seres humanos

WASHINGTON (CNS)— Los recientes informes sobre la existosa copia o clonación de animales ha suscitado preocupación sobre el posible intento de copia de seres humanos.

El pasado 25 de febrero científicos escoceses anun-

**¿Vamos a tratar a la copia con la misma dignidad o la trataremos como a una copia?**

Robert Destro

ciaron haber logrado 'copiar' un animal adulto en el Instituto Roslin cerca de Edinburgo, Escocia.

Lo que se había considerado imposible se logró con una oveja. Ya han nacido nueve por este método. La primera recibió el nombre de Dolly y nació en julio pasado.

Los científicos genéticos que han observado el caso están de acuerdo en que el procedimiento es relativamente sencillo y pudiera permitir la copia de seres humanos en un futuro no muy lejano.

## No jueguen con la vida humana

Señalan cardenales en USA y en el Vaticano

VATICANO (CNS)— La copia de seres humanos, conocida como 'cloning' es una posibilidad peligrosa porque no se debe jugar con la vida humana, ha dicho el cardenal Joseph Ratzinger.

El Cardenal que preside la Congregación Para la Fe y la Doctrina en el Vaticano dijo que aunque en algunos casos pueda ser ético la 'copia' de animales, nunca se ha de tolerar hacerlo con seres humanos.

"La Iglesia siempre ha levantado la voz en favor del respeto por la vida humana en todas sus formas y en todo momento," dijo el prelado vaticano. "Lo hace particularmente aho-

"La enseñanza católica rechaza este tipo de procedimiento porque no es un modo digno de traer a un ser humano al mundo", dijo Richard Doerflinger, director asociado del Secretariado de los Obispos Católicos para Actividades Pro Vida.

"Los niños tienen el derecho a tener padres reales y a ser concebidos como el fruto del amor conyugal entre marido y mujer."

Los niños "no son productos que se pueden manufacturar a nuestro gusto," dijo. Y menos aún han de ser producidos como copia deliberada de otra persona, señaló.

Doerflinger hizo referencia a un documento hecho público hace 10 años por la Congregación Vaticana para la Doctrina de la Fe, con el nombre de Donum Vitae.

El documento es una instrucción sobre el respeto por la vida humana en su origen y sobre la dignidad del acto procreativo. En él se señala que "lo que es posible técnicamente, no es necesariamente admisible moralmente."

Aunque cuando se publicó no era una realidad

el 'cloning' el documento examinaba entonces los procedimientos de fertilización 'in vitro' con un hombre y una mujer casados o no casados. También

la experimentación con embriones, la maternidad sustituta, las diagnósticos prenatales del embrión humano, la infertilidad en el matrimonio y la legisla-

ción relacionada a la procreación.

Una preocupación fundamental del documento vaticano era el respeto por la vida humana; el tratamiento del embrión humano como persona y la defensa de su integridad.

Además la instrucción subrayaba que "la procreación de una nueva persona, en la que el hombre y la mujer colaboran con el Creador, ha de ser el fruto y el signo de la mutua entrega de los esposos, de su amor y de su fidelidad."

Doerflinger recaló que la tecnología de la clonación nos ha de llevar a apreciar la verdad básica de que "el que algo sea técnicamente posible hacer algo, no significa que deba ser hecho."

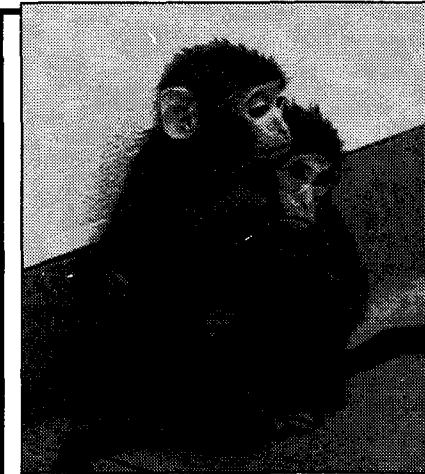
Los expertos señalan que ambos procedimientos indican que no existen barreras técnicas para lograrlo con humanos. Pero Robert Destro, profesor de leyes en la Universidad Católica de América se pregunta si la sociedad está preparada para enfrentar 'la copia' de seres humanos.

"Cuando se trata de ovejas—o monos—no importa mucho, pero con un ser humano es otra cosa ¿Vamos a tratar a 'la copia' con la misma dignidad que al original o lo trataremos como una copia?"

El obispo Elio Sgreccia experto vaticano sobre ética señaló en una declaración que el 'cloning' humano viola la dignidad humana, la dignidad del matrimonio y el principio de igualdad humana.

Dijo que uno de los grandes temores ante 'las copias humanas' es su potencial para crear una super raza de gentes con características específicas.

Juan Pablo II hizo una referencia al tema en sus palabras durante el rezo del Angelus del 2 de marzo al decir que "los experimentos peligrosos" que muestran falta de respeto por la vida son signos modernos de cómo los seres humanos convierte en dioses sus deseos de poder y de dinero.



Dos monos copiados en Oregon el pasado agosto. Abajo la oveja Dolly copiada en Escocia en Julio pasado. CNS



## Son copias, por métodos distintos

En 1994 un científico de la Universidad de Wisconsin en Madison fue el primero en 'copiar' ganado, pero lo hizo con células del embrión.

Tres años después los científicos escoceses han hecho posible otro método. Tomaron huevos sin fertilizar de una oveja y sacaron todo el DNA o información genética, dejando sólo los nutrientes y la estructura capaz de favorecer el crecimiento del embrión. Los genéticos añadieron al mismo huevo el material genético completo de una célula madura obtenida de la ubre de una oveja adulta. Una chispa de electricidad inició la división de las células del huevo dando lugar al embrión que después se transplantó al seno de la oveja sustituta hasta su nacimiento el pasado mes de julio. Otras ocho han nacido de la misma manera.

Posteriormente al anuncio de Escocia, se hizo pública la noticia, el 2 de marzo, de que científicos en Oregon ya habían logrado la 'copia' de dos monos que nacieron en el mes de agosto. Estos fueron 'copiados' tomando células del embrión de un mono adulto.

## Crítica a madre sustituta de dos parejas

VATICANO (CNS)—El periódico del Vaticano se unió a gran parte de Italia en su crítica a una técnica de 'madre sustituta' en la que una mujer fue impregnada con el feto de dos parejas diferentes.

Esta técnica representa "una aberración absurda e inaceptable," que va contra el plan creador de Dios, afirmó la editorial del 8 de marzo en L'Osservatore Romano.

Escrita por el padre Gibo Concetti, un teólogo moral, el escrito dice que el método es un insulto al matrimonio y que convierte a la mujer en una encubadora. Afirma que el procedimiento viola el derecho del niño a completar el embarazo en el seno

**"Si los niños pudieran hablar gritarían su dolor por haber sido tratados como objetos."**

de su madre natural.

El padre Concetti dice que el caso es 'otro paso hacia la locura.' La Iglesia enseña que la maternidad sustituta es algo moralmente errado; este fue el primer caso dado a la publicidad sobre una mujer sustituyendo a dos parejas al mismo tiempo.

Según los informes de prensa en Italia, la mujer, madre de dos hijos que vive en Roma se ofreció a llevar a término a los dos niños cuando su doctor Pascual Bilotta le dijo que estaba teniendo dificultad para encontrar madres sustitutas. La mujer tiene ahora tres meses de embarazo y los niños serán emparejados con sus padres a través de exámenes de sangre después de nacer.

El procedimiento fue hecho en Suiza porque al parecer no les está permitido a los médicos hacerlo en Italia, aunque no está prohibido el método.

En su artículo, el padre Concetti dice que si los niños pudieran hablar "gritarían su dolor por haber sido tratados como objetos."

Continúa en la página 9

# Piden más atención a divorciados

Documento Vaticano considera el divorcio como una plaga social

VATICANO (CNS).- Los sacerdotes católicos deben ayudar a los fieles que están divorciados y vueltos a casar fuera de la Iglesia a iniciar un proceso de conversión, incluso aunque no puedan recibir los sacramentos, ha señalado el Consejo Pontificio para la Familia.

El primer paso para la sanación espiritual es "reconocer que se encuentran en una situación irregular, que implica un estado de pecado, y pedir a Dios por la gracia de la conversión," señala el Consejo Pontificio que se reunió del 22 al 25 de febrero en el Vaticano para discutir la atención pastoral a los católicos divorciados que se han vuelto a casar sin haber obtenido la anulación.

El Consejo hizo públicas una recomendaciones orientadas en su mayoría a prevenir los divorcios, por medio de programas

de preparación matrimonial, mayor énfasis en la educación religiosa y en el sentido y la permanencia del sacramento del matri-

**"Se ha de hacer todo lo posible para ayudar a la pareja a lograr una reconciliación."**

monio. También señalan la importancia de ayudar a los matrimonios con dificultades.

"En muchos países," señala el Consejo, "el divorcio se ha convertido en una plaga social. Las estadísticas señalan un aumento en la ruptura del sacramento."

La Iglesia Católica no puede permanecer callada ante la destrucción de las familias, ni puede aceptar el divorcio como una costumbre moderna, dice el Consejo.

Al mismo tiempo señala que la Iglesia no puede limitarse a denunciar la situación. Debe trabajar para asegurar que cada parroquia o comunidad ofrezca apoyo a sus miembros divorciados.

El documento pide solidaridad y "misericordia, sobre la verdad del matrimonio." Y confianza "en la ley de Dios y en la enseñanza de la Iglesia que protege al matrimonio y a la familia."

Cuando las parejas están en dificultades, dice el documento, los sacerdotes han de animar a la familia política para que ofrezcan

especial cariño y apoyo a los niños, en la esperanza de que su ejemplo y permanente fidelidad dé a la pareja esperanza.

Los sacerdotes deben proveer asistencia pastoral a las parejas que pudieran acudir a la Iglesia pidiendo una anulación de su matrimonio.

Pero en cualquier caso, "se ha de hacer todo lo posible para ayudar a la pareja a lograr una reconciliación."

El documento pide a las parroquias oraciones en las Misas por las parejas con problemas.

Quienes están divorcia-

dos, pero no se han vuelto a casar civilmente, han de saber que se espera de ellos y ellas que "sean fieles al sacramento del matrimonio y permanezcan sin casarse a no ser que hayan alcanzado una anulación," dice el documento.

Los católicos que se han casado de nuevo sin conseguir antes una anulación han de ser ayudados a reconocer la irregularidad de su situación frente a la Iglesia y han de ser animados a "observar los requerimientos básicos de la justicia" hacia su primer cónyuge y sus hijos.

## Comentarios confirman doctrina católica

VATICANO (CNS).- Los católicos divorciados y vueltos a casar civilmente han de inclinarse hacia una forma de vida que no esté en contradicción con la norma evangélica de la indisolubilidad del matrimonio, ha señalado un oficial del Consejo Pontificio para la Familia.

Monseñor Francesco Di Felice hace estos comentarios en un artículo en el diario vaticano L'Osservatore Romano, al comentar el documento del 25 de febrero sobre la atención a los divorciados católicos. Ade-

más, Mons. Di Felice señala que la validez del primer matrimonio, ante los ojos de la Iglesia significa que el católico "se ha de separar de la persona de la que no se es legítimo marido o mujer" y de no ser posible esto por razones serias, ambos están obligados a abstenerse de las acciones propias de legítimos esposos.

"Con la ayuda de la gracia, ambos deben comprometerse a interrumpir su vida sexual recíproca y a transformar su relación en una de amistad y asis-

tencia mutua."

Los comentarios de Monseñor Di Felice reflejan lo que es la doctrina actual. En 1994 un documento de la Congregación de la Doctrina de la Fe reafirmó el hecho de que los divorciados y vueltos a casar civilmente no pueden recibir los sacramentos. Decía que para recibir los sacramentos, estas personas se han de separar de sus cónyuges o "vivir en completa continencia, es decir, abstinencia de los actos propios de las parejas casadas."

## Adulterio: tan pecado como la homosexualidad

VATICANO (CNS).- La Iglesia católica no tiene criterios separados para juzgar la moralidad de la actividad homosexual o heterosexual, dice el arzobispo de Génova, Diogni Tettamanzi.

Todas las cuestiones sobre moralidad sexual, incluyendo las relacionadas con los actos homosexuales deben juzgarse a la luz de la dignidad humana y la vocación dada por Dios de amar y ser amado, escribe el arzobispo Tettamanzi en el primer artículo de una serie sobre "Antropología cristiana y homosexualidad" del L'Osservatore Romano.

"Al enfrentarse a las cuestiones éticas sobre la homosexualidad es necesario evitar la peligrosa tendencia de olvidar que la moralidad de todo acto sexual es juzgada. El regalo de la sexualidad usado de una manera buena permite a la persona hacer una entrega total de sí misma y abre la relación a la posibilidad de tener hijos.

Al examinar asuntos de moralidad sexual desde ese punto de vista, el arzobispo de Génova dijo que las relaciones heterosexuales no pueden ser llamadas normales sólo porque son consuetudinas. "El adulterio, por ejemplo, no es menos pecaminoso que la relación homosexual."

**36 Tours, Inc**  
Les invita a visitar maravillosos lugares  
Julio 8 al 19  
Portugal • España • Francia  
Acompañados por el P. Eddy Alvarez S.J.  
Lisboa • Coimbra • Fátima • Saragoza  
Loyola • Barcelona • Lourdes  
Medjugorje - 15 al 23 de abril  
Información y reservación: Gertrudis Mola (305) 443-4465

**Mena TRAVEL AGENCY, INC.**

**abril 14**  
Peregrinación a Tierra Santa y Roma, Asís y Orvieto...con el p. Jesús Saldaña

**mayo 12**  
Lejano Oriente  
Japón, China, Tailandia, Singapur y Hong Kong con el p. Hernando Villegas

**mayo 26**  
Los Pasos de San Pablo  
Turquía, Grecia y un crucero por las Islas Griegas

**junio 1**  
Centro de Europa y los santuarios de Sor Faustina y la Virgen de Czestochowa (la Virgen Negra), Frankfurt, Praga, Budapest, Crakovia, Viena, Salsburgo, Munich, Insbruck y Zurich con el p. Luis Perez

**junio 12**  
Peregrinación del Dolor del Pueblo Cubano: Polonia, Portugal y España visitando al Cristo de la Misericordia, la Virgen de Czestochowa (la Virgen Negra), Fatima y Nuestra Señora del Pilar con el p. Francisco Santana

**junio 29**  
Los Cursillos de Cristiandad te invitan a celebrar 35 años Peregrinación a Tierra Santa, Roma, Palma de Mallorca y Lourdes con el p. Ignacio Blasco

**agosto 5**  
Recorriendo España  
Santiago de Compostela, La Toja, La Coruña y más...con el p. Enrique Boned

**¡A Mena llamando y ya está viajando!**

**Para más información y reservaciones:**

Mena Travel - Ofelia  
(305) 552-7930 y (305) 649-7066

**Vacaciones '97 con Bru Med Travel:**

**Excursiones '97:**

**Julio 7**  
Europa del Este - \$2,895

**Julio 17**  
Norte de España y Lourdes  
17 días - \$2,685

**Agosto 6**  
Aventura Italiana - \$2,705

**Septiembre 10**  
Londres y París - \$2,120

**Septiembre 15**  
Sant. Marianos - 12 días - \$2,120

**Septiembre 17**  
La Dulce Francia - \$2,635

**Septiembre 17**  
Grecia y Turquía

**Octubre 17**  
Sant. Marianos - 17 días - \$2,265

**Noviembre 3**  
Tierra Santa - 10 días - \$1,655

**Cruceros Especiales:**

**Junio 20**  
Crucero de 3 días Carnival desde \$255.50

**Junio 21**  
Crucero de 7 días Carnival desde \$589.00

**Julio 26**  
Crucero de 7 días Imagination desde \$599.00

**Julio 17**  
Crucero de Alaska desde \$2,499  
7 días de crucero y 3 días por tierra visitando Seattle, Victoria y Vancouver

**"Bru Med Travel: La manera más inteligente de viajar"**  
Somos especialistas en Europa y España

**(305) 262-1727**  
No son tours oficiales de la Arquidiócesis

# Publican normas sobre el perdón

*El confesor debe tener fe en la buena voluntad del penitente*

*Viene de la página 3*

para implantar estas enseñanzas a las situaciones de la vida real.

Las orientaciones se han redactado ante la creciente toma de conciencia de que se notaba "cierto vacío" sobre la práctica pastoral, dice el documento que se apoya en la sensibilidad pastoral del Papa a quien se cita abundantemente.

Las orientaciones subrayan cuatro principios básicos para los confesores en materia de lo que llama una procreación responsable:

□ El ejemplo de un Cristo de misericordia.

□ Una "reserva prudente" en averiguar sobre estos pecados.

□ Ayuda y estímulo para el arrepentimiento.

□ Sugerencias que lleven gradualmente al penitente a "abrazar el camino de la santidad."

El documento reafirma con fuerza la condena de la Iglesia al uso de anticonceptivos como "una maldad intrínseca" porque hace que el acto sexual en el matrimonio sea intencionalmente infructuoso y dañe la entrega mutua de los esposos. Estas enseñanzas se mantienen como "definitivas e irreformables."

Sin embargo, comprendiendo que los principios doctrinales deben confrontar "situaciones humanas concretas" aconsejan una actitud compasiva en la confesión; "aunque los confesores deben amonestar a los penitentes acerca de las graves transgresiones que cometen y asegurarse de que realmente quieren la absolución y están dispuestos a enmendarse, debe asumirse la buena voluntad de los que vienen a confesarse. Y esto se aplica incluso a quienes tratan y fallan en mantener la enseñanza de la Iglesia en el control de la

natalidad y otros asuntos sexuales.

"Frecuentes intentos y caídas en el pecado de usar anticonceptivos no constituyen por sí mismos un motivo para negar la absolución."

Al enfrentarse con el pecado contra la castidad conyugal, el confesor debe "evitar demostrar falta de confianza en la gracia de

**...comprendiendo que los principios doctrinales deben confrontar "situaciones humanas concretas" aconsejan una actitud compasiva en la confesión**

Dios o en la disposición del penitente" exigiendo "imposibles garantías absolutas de una irreproducible conducta futura."

En la situación de aquellos que raramente confiesan y que están en "una grave situación general" los sacerdotes deben iluminarlos sobre la enseñanza de la Iglesia en la procreación responsable antes de hacer preguntas "directas y concretas."

El documento también explora la situación de los católicos que están convencidos de que el uso de los anticonceptivos no es inmoral, pero que actúan fuera de lo que la Iglesia considera una incorregible o invencible ignorancia. En

estos casos, la Iglesia enseña que hay error pero no pecado.

"En general, no es necesario que el confesor investigue pecados cometidos por ignorancia o debidos a un error de juicio," dice el nuevo documento.

Sin embargo, añade el documento, los confesores deben tratar de acercar gradualmente a esos penitentes a la aceptación del plan de Dios, a través de otros medios como la "oración y la motivación a formar sus conciencias."

El documento dice que puede no ser pecado para una persona cooperar con su pareja que usa anticonceptivos. Esta cooperación es lícita cuando existen tres condiciones: si la acción de cooperación no es ilícita; si existen razones "proporcionalmente graves" para cooperar con el pecado de la pareja, y si la persona está tratando de ayudar a su pareja a desistir de esta clase de conducta "aunque no sea en cada ocasión."

El documento aclara que el pecado de usar anticonceptivos se complica con el hecho de que algunos métodos modernos de control de la natalidad pueden funcionar como abortivos y urge a los confesores a mantener esto en la mente cuando hablan con los penitentes, incluso con aquellos que pueden estar cooperando con la pareja en el uso de métodos como éstos.

En cuanto a la absolución del aborto que lleva la pe-

nalidad de excomunión automática, el documento se refiere a la ley canónica que provee la absolución para personas que se confiesan bajo ciertas circunstancias.

El documento ratifica que el uso de anticonceptivos es muy diferente de la planificación natural de la familia que descansa en abstinencia periódica durante las etapas de fertilidad. Este es un método que la Iglesia acepta.

**Anúnciese en La Voz Católica.  
Llegamos a más de  
100,000 lectores**

*Regina Caeli Corp.*

Mary Fernandez  
2731 Salzedo  
Coral Gables, FL 33134

TEL (305) 442-7340  
FAX (305) 442-9183

**Santuarios de Italia**  
octubre 20 - 30

**Conyers, GA**  
Todos los meses

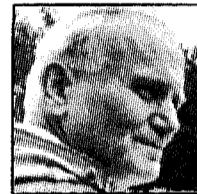
**Lourdes y Fátima**  
mayo 16 -24  
extensión a Medjugorje  
mayo 24 - 30

**Tierra Santa**  
junio 13-21 y oct. 1-10  
extensión a Medjugorje  
junio 21 - 28

**MEDJUGORJE**

**Todos los meses - desde \$1,300**

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami



**PEREGRINACION:**

*Viaje de Fe y Cultura*

con la asistencia técnico-religiosa del (ICCP)  
CENTRO CATOLICO INT. DE PEREGRINACIONES  
en colaboración con: 4th DIMENSION TOURS  
y las AGENCIAS DE VIAJE AUTORIZADAS.

*El Santo Padre nos invita a un momento de reflexión:  
\* La visita a los lugares santos y a los Santuarios Marianos  
es en realidad un don de Dios.*

TIERRA SANTA, siguiendo el Camino de Jesús.  
JORDANIA Y EGIPTO, de las Antiguas a las Nuevas Escrituras.  
LOS SANTUARIOS MARIANOS: Lourdes, Fátima y Roma  
hacia el año del Jubileo.

CENTRO INT. DE PEREGRINACIONES: (305) 279-0014, ext. 725  
4TH DIMENSION TOURS (agentes solamente): 1-800-644-0438, ext. 714  
No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami



**LES PRESENTA EN EL'97:**

ABRIL 11 al 28

**TIERRA SANTA E ITALIA**

con Martín Valverde y Rev. Javier Hinojosa

MAYO 26 a JUNIO 13

**MEDJUGORJE/ROMA/ASIS**

EXT. PISA/SUR DE FRANCIA/  
VENECIA/PADUA Y FLORENCIA  
con el Rev. Leo Abreu

JULIO 4 AL 13

**TIERRA SANTA Y ROMA**

Ext. Asis/Pisa/Florenca/Padua/Venecia

SEPT. 26 A OCT. 12

**T. SANTA/ITALIA/P. PIO  
MILAGROS EUCHARISTICOS**

con Frank Morera y Rev. Aurelio Najarro

NOV. 21 A DIC. 1

**TIERRA SANTA Y ROMA**

Extensión a Asis • Milagros Eucarísticos

DIC. 19 AL 28

**"NAVIDADES EN BELEM"**

con Frank Morera y Rev. Aroldo Palavicino

para más información lláme a Liliana al:

**(305) 266-4974**

No son tours oficiales  
de la Arquidiócesis

**ASENSIO  
TOURS** *Los invita a visitar:*

**Europa:** Países Escandinavos

Berlín • Dinamarca • Suecia • Finlandia

Rusia • San Petersburgo • Moscú

salida agosto 7, 1997 - 13 días

**Acompañados por el padre Luis Pérez**

También ofrecemos peregrinaciones a:

TIERRA SANTA - opcionales con Cairo, Alejandría, etc...

No es un tour oficial  
de la Arquidiócesis (305) 573-2005 • 1-800-221-7679

**¡NOS MUDAMOS!**

**Futura Travel** ahora en el:

8746 SW 72 Street, Miami, FL 33173

(305) 279-2336 • Fax (305) 279-6367

**¡Visítenos!**

**MAYO 29**

**Madrid • Sevilla  
Córdoba • Jerez  
Ronda Valencia y  
Barcelona**

14 días desde \$1,985

**JULIO 6**

**Crucero de Alaska y  
Vancouver**

Anchorage - Skagway  
Juneau - Ketchikan y Victoria  
desde \$2,900

**AGOSTO 1**

**Crucero 7 noches  
visitando Barcelona-Palma  
de Mayorca-Florenca-  
Pisa-Napoles y Cerdeña**

desde \$2,900

**OCTUBRE 11**

**Viaje a Sur América**  
Río Iguaçu • Buenos Aires  
Bariloche • Cruce de los  
Lagos y Santiago de Chile

15 días \$2,695

# A mostrar el verdadero significado del 2000

*Los proyectos para los medios de comunicación han de basarse en un Cristo vivo y real*

VATICANO (CNS).- La Iglesia Católica debe mejorar la manera en que comunica el Evangelio a un mundo que necesita su mensaje de esperanza, amor y transformación, dijo el papa Juan Pablo II.

El mensaje "debe comunicarse con creciente efectividad para ayudar a la gente a sacudir el vacío espiritual que pesa en el corazón de tantos."

El Papa se centró en el papel de los medios de comunicación en la preparación del año 2000 durante su discurso al Consejo

Pontificio para las Comunicaciones Sociales del 24 al 28 de febrero.

El cardenal Miloslav Vlk de Praga, dijo que parte de la publicidad para el 2,000 debe incluir películas, programas y artículos sobre Jesús y el desarrollo de la Iglesia. "Los proyectos de la Iglesia para la prensa deben ayudar a la gente a sentir su presencia viva y real."

Uno de los mejores medios de hacerlo, es mostrar al Cristo que vive en la gente, como la Madre de Calcuta, personas cuyas

vidas se convierten en parábolas que ayudan a otros a experimentar el hecho de

que Dios está cerca y a celebrar de una manera auténtica su llegada hoy," dijo el Cardenal. "No les basta a los comunicadores ser eficientes técnicamente. Deben dejarse envolver en esta corriente de amor divino."

El cardenal Miloslav Vlk de Praga, dijo que parte de la publicidad para el 2,000 debe incluir películas, programas y artículos sobre Jesús y el desarrollo de la Iglesia. "Los proyectos de la Iglesia para la prensa deben ayudar a la gente a sentir su presencia viva y real."

que Dios está cerca y a celebrar de una manera auténtica su llegada hoy,"

El documento se refiere a la publicidad en las campañas políticas, con lo que se corre el peligro de eliminar a los candidatos, menos a los más ricos. La publicidad hacia los niños presiona a los padres en la compra de productos, "y es una intrusión en la relación padre-hijo y una ofensa a la dignidad de ambos."

dijo el Cardenal. "No les basta a los comunicadores ser eficientes técnicamente. Deben dejarse envolver en esta corriente de amor divino."

El documento se refiere a la publicidad en las campañas políticas, con lo que se corre el peligro de eliminar a los candidatos, menos a los más ricos. La publicidad hacia los niños presiona a los padres en la compra de productos, "y es una intrusión en la relación padre-hijo y una ofensa a la dignidad de ambos."

El documento se refiere a la publicidad en las campañas políticas, con lo que se corre el peligro de eliminar a los candidatos, menos a los más ricos. La publicidad hacia los niños presiona a los padres en la compra de productos, "y es una intrusión en la relación padre-hijo y una ofensa a la dignidad de ambos."

te. Deben dejarse envolver en esta corriente de amor divino."

También dice que la publicidad tiene un potencial para el bien tanto en la vida política, al poder impedir los monopolios en ideas y partidos, y a nivel comercial, dado que es parte de las economías modernas de mercado.

También dice que la publicidad tiene un potencial para el bien tanto en la vida política, al poder impedir los monopolios en ideas y partidos, y a nivel comercial, dado que es parte de las economías modernas de mercado.

## Pide código de ética a la industria publicitaria

*La publicidad también tiene un potencial para el bien*

*Viene de la página 4*

del hogar y una explotación de la mujer."

"Desgraciadamente, la publicidad puede darle a uno la impresión de que si uno no tiene tal o cual producto no es normal. Se aprovecha de la inseguridad del público y "apela a

motivaciones como la envidia, el estatus y la lujuria." El documento se hace eco de frecuentes comentarios de Juan Pablo II sobre los medios de comunicación. Ha dicho que a veces se usan para crear demanda de productos y servicios que la gente ni necesita ni puede pagar.

El documento se refiere a la publicidad en las campañas políticas, con lo que se corre el peligro de eliminar a los candidatos, menos a los más ricos. La publicidad hacia los niños presiona a los padres en la compra de productos, "y es una intrusión en la relación padre-hijo y una ofensa a la dignidad de ambos."

El documento se refiere a la publicidad en las campañas políticas, con lo que se corre el peligro de eliminar a los candidatos, menos a los más ricos. La publicidad hacia los niños presiona a los padres en la compra de productos, "y es una intrusión en la relación padre-hijo y una ofensa a la dignidad de ambos."

una ofensa a la dignidad de ambos."

También dice que la publicidad tiene un potencial para el bien tanto en la vida política, al poder impedir los monopolios en ideas y partidos, y a nivel comercial, dado que es parte de las economías modernas de mercado.

*El estuvo a su lado durante 60 años.*

**PERO HAY CONSUELO.**



"El Señor me acompaña hasta el final. Señor tu amor perdura para siempre."

Salmo 138:8

Nada puede evitar el dolor ante la pérdida de un ser querido. Pero los antiguos ritos plenos de gracia de la Iglesia Católica y los bellos paisajes que encontrará en los Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami pueden aliviar su pena...

Hallará servicios profesionales - que incluyen planes para arreglos previos - a cargo de consejeros solícitos y una sepultura sagrada como las que han recibido a fieles durante más de cuatro décadas.

Solicite información adicional llamando hoy a uno de nuestros consejeros o llenando el cupón adjunto. No hay ninguna obligación, salvo, quizá con sus seres queridos.

**Mantenemos la fe y la tradición.**



**Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami**

**Condado de Dade**

Our Lady of Mercy (Nuestra Señora de la Misericordia)  
11411 N.W. 25th Street  
Miami, Florida 33172 • 305-592-0521

**Condado de Broward**

Our Lady Queen of Heaven, (Nuestra Señora Reina del Cielo)  
1500 S. State Road 7  
North Lauderdale, Florida 33068 • 954-972-1234

Deseo información adicional. Entiendo que no adquiero obligación alguna.

Nombre(s) \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Teléfono (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Mejor hora para atender llamadas \_\_\_\_\_

NPLVCMAR



# Son dos iglesias incompatibles

No se puede ser católico y miembro de la iglesia del reverendo Moon, dice experto

LIMA, Perú (CNS)— No es posible pertenecer a la Iglesia Católica y al mismo tiempo ser parte de la denominación fundada por el reverendo Sun Myung Moon de Corea del Sur ha señalado un oficial de la Iglesia en Chile.

La controversia acerca de la iglesia del reverendo Moon se desató poco después de que su vocero Sergio González anunciara que Moon planea una campaña masiva de inversiones en el país una vez que establezca su sede.

El padre Francisco Sampedro que dirige el departamento de relaciones ecuménicas de los Obispos Latinoamericano (CELAM) dijo que habían participado en una reunión con el reverendo Moon en Montevideo, Uruguay, en donde vive desde 1996.

"Después de escucharle a él y a sus seguidores concluimos que ningún católico puede ser simultáneamente miembro de la Iglesia y de su movimiento y que con él no puede darse el diálogo ecuménico," dijo el sacerdote.

Añadió que los católicos deben ser respetuosos de otras religiones y creencias, "pero al mismo tiempo han de ser claros al expresar cuáles de ellas son compatibles o no con la doctrina católica."

El sacerdote colombiano, que es un experto en sectas y movimientos religiosos, dijo que la Iglesia de la Unificación, del reverendo Moon está considerada como "una secta no cristiana ya que la mayoría de sus principios están en contradicción directa con las enseñanzas cristianas."

Pero los seguidores de Moon en Chile han afirmado que ni la doctrina ni la pertenencia a la Iglesia de la unificación son incompatibles con la Iglesia Católica.

El padre Sampedro dijo que tal declaración es engañosa dado que la doctrina del reverendo Moon, en muchos de sus puntos centrales es radicalmente opuesta a las enseñanzas católicas."

Dijo que si "quieren reclutar miembros, tienen

que informarles bien para que la gente pueda elegir libremente."

"Un católico no puede aceptar el hecho de que Moon está casado cuatro veces y que su mujer actual se identifica como la nueva Eva," dijo el sacerdote. También es opuesto a la enseñanza católica el que Moon se proclame como el nuevo Mesías con la misión de completar la

misión que Cristo no pudo completar, es decir, tener una familia en la tierra."

**El reverendo Moon se proclama como el nuevo mesías... su esposa actual se identifica como la nueva Eva.**

Y aunque algunos de los puntos de la doctrina de Moon, como la importan-

cia de la familia, parecen coincidir con la doctrina católica, es sólo una apa-

riencia ya que el matrimonio que predica Moon no tiene nada que ver con el sentido del matrimonio católico que es un acto libre por amor. Es sabido que el reverendo Moon organiza

matrimonios masivos entre sus seguidores para quienes él mismo elige las esposas.

La Iglesia de la Unificación anunció que este año tres millones de parejas se casarán en ceremonias simultáneas que tendrán lugar en los Estados Unidos, Chile, Uruguay y otros países. Moon les dará su bendición y mensaje vía satélite.

## Elegida la sucesora de la Madre Teresa

CALCUTA, India (CNS)— Las Misioneras de la Caridad han elegido a una indú del Nepal, como sucesora de la Madre Teresa. La nueva superiora, de 63 años fue elegida por 123 electoras el pasado 12 de marzo.

Durante una conferencia de prensa la hermana Nirmala dijo a los periodistas que espera la orientación y las oraciones de la Madre Teresa.

"Si Dios ora por mí y la Madre Teresa ora por mí, podré hacerlo," dijo,



La madre Teresa de Calcuta bendice a su sucesora, la Hna. Nirvala (CNS)

mirando a la fundadora de la orden que estaba a su lado. La Madre Teresa dijo que "tenemos 568 casas en 120 países y hemos de continuar." Planean una casa en

China. La nueva superiora general es dirigida la rama contemplativa de la orden y acompañó a la madre Teresa en su visita a China en 1993 y al Vietnam en 1995.

Era considerada la posible sucesora de la fundadora, quien mantendrá su título de madre y fundadora. La Hna. Nirvala tendrá el título de superiora general.

## Medios católicos reciben censura

El Vaticano impone un supervisor a la Sociedad de San Pablo

VATICANO (CNS)— Juan Pablo II ha nombrado un obispo italiano para supervisar a la Sociedad de San Pablo y su apostolado con los medios de comunicación, que recientemente han sido centro de controversias en Italia. El obispo asumirá muchas de las funciones del superior de la orden religiosa.

Los padres y hermanos paulinos cuentan entre sus medios de apostolado en Italia, la revista Familia Cristiana con ventas de más de un millón de dólares semanalmente. Mantiene el segundo puesto en Italia, detrás de las guías de televisión y se publica en otras lenguas.

Recientemente se han dado acusaciones contra la

revista y otras publicaciones de la orden por su línea liberal en cuestiones de moral, sexualidad,

**"Siempre puede haber individuos malintencionados que malentienden nuestras palabras y retuercen su sentido."**

aborto y divorcio.

En una carta fechada el 28 de febrero, Juan Pablo II le dijo al superior general, el padre Silvio Pignotti que dado que "ha surgido una situación delicada recientemente en su familia religiosa, que ha pertur-

bado la armonía en la comunidad," estaba nombrando al obispo Antonio Buoncristiani, para encargarse del apostolado de la orden en Italia y de las demás publicaciones.

El Papa le dice al padre Pignotti que mantiene la autoridad de superior en los demás asuntos, tales como la formación religiosa y el noviciado.

La Sociedad de San Pablo no ha hecho comentario al respecto y refiere las preguntas al obispo.

En el pasado, el cardenal Ratzinger ya se había comunicado con el superior general indicando que se había escrito sobre temas inapropiados que pudieran ser citados inexactamente por la prensa se-

cular. El padre Pignotti respondió por escrito que "al sobrevalorar tales objeciones, uno corre el riesgo de no poder escribir sobre nada, ya que siempre puede haber individuos malintencionados que malinterpretan nuestras palabras y retuercen su sentido."

El superior había manifestado que la línea editorial de la revista Familia Cristiana era independiente y era su deber salvaguardar tal independencia. También se negó a someter artículos de la revista a la revisión de teólogos nombrados por el cardenal Ratzinger y a despedir a colaboradores que habían sido calificados de "doctrinalmente errados."

## No jueguen con la vida

Viene de la página 5

do la fragilidad del planeta."

El Cardenal señaló que la cuestión va más allá de la copia de una oveja y que hay que actuar antes de que los hechos conduzcan a la destrucción del matrimonio, de la familia y de la sociedad. Recientemente científicos escoceses anunciaron que habían logrado una réplica exacta de una oveja con sólo insertar el DNA de la oveja en un huevo sin fertilizar, logrando así una copia exacta. Los investigadores que lograron la copia de la oveja se oponen a las copias humanas, pero otros no son de la misma opinión, dijo el Cardenal recordando que en 1994 la Junta Asesora Nacional sobre la Ética en la Reproducción dejó abierta la

**Cada persona tiene el derecho a una vida e identidad únicas... y a recibir la existencia por el amor de unos padres**

puerta a sus posibles usos. Entre los que se han sugerido se cuentan la copia humana para padres que pierden un hijo o copia de órganos para trasplante.

Mons. Bevilacqua dijo que "cada persona tiene el derecho a una vida e identidad únicas. Cada uno tiene el derecho de recibir la existencia por el amor de unos padres y el derecho a ser parte de una familia. "Todos somos conscientes de lo que podemos hacer, y de lo que, por razones morales, no debemos hacer," dijo. "La ciencia no está exenta de la misma obligación".

El pasado 4 de marzo oficiales de la Casa Blanca informaron que el Presidente Bill Clinton pensaba prohibir el uso de fondos federales para experimentos de 'cloning' humano y que pediría un moratorio voluntario en todos los Estados Unidos para ese tipo de experimentos "al menos hasta que las cuestiones legales y éticas se aclaren."

# Programas religiosos por TV

Las cadenas de TV por cable están planeando numerosas misas y otras actividades religiosas para la Semana Santa y el Triduo Pascual.

□ "Celebrando el Esplendor de Cristo". Se exhibe el 30 de marzo, Domingo de Pascua por ABC y sus cadenas afiliadas.

□ "La Creatividad: tocando lo divino", en mas de 60 cadenas públicas para la Semana Santa y la Pascua.

La programación por cable de la Madre Angélica EWTN incluye:

□ "Domingo de Ramos", 23 de marzo en vivo de la Basílica de la In-maculada Concepción, Washington, a las 12m.

□ "Miserere Mei Deus" de Bach el 23 de marzo a las 8pm; el 26 a las 10 pm y el 28 de

marzo a las 10 pm y el Sábado Santo a la 1pm.

□ "El Evangelio según Lucas: la Pascua." El 25 de marzo a las 10 pm..

□ "La Pasión de Jesús por nosotros" Jueves Santo, 27 de marzo a las 12 de día. Se repite a las 8am del Viernes Santo.

□ "Testigo silencioso: El Manto de Turín"; el 27 de marzo a las 10 p.m..

□ "Conmemoración de la Pasión del Señor." En vivo desde la basílica nacional el 28 de marzo a las 12 del día.

□ "Misa de Pascua" seguida del mensaje del Papa "Urbi et Orbi" el 30 de marzo a las 7pm.

Odyssey, antes el Canal de Fe y Valores:

□ "Misa Crismal" con el cardenal de New York John O'Connor desde la Catedral de San Patricio a las 11am el día 27.

□ "La Última Cena". Un docudrama el 27.



## Semana Santa en la Arquidiócesis

MIAMI.- La Semana Santa prepara la celebración de la Resurrección de Cristo en las parroquias de la Arquidiócesis y llama a todos los cristianos a renovar su compromiso bautismal

y la alegría de la Pascua.

**Catedral de Santa María**, 7525 N.W. 2nd Ave: El arzobispo Favalora celebrará la Misa Crismal, el martes 25 de marzo a las 11 am. También será el celebrante de los servicios del Viernes Santo a las 7:30 pm y de la procesión alrededor de la Catedral a las 8:30 pm. Las estaciones de la Cruz serán en inglés, español y creole. El Sábado Santo, el Arzobispo celebrará la misa de la Vigilia de Pascua a las 7:30 pm. El rector, padre Andrew Anderson celebrará la

Misa del Domingo de Pascua a las 9:30 am.

**San Juan Bosco**, 1301 W. Flagler St.: El lunes, martes y miércoles santos habrá confesiones de 4:30 a 6pm y conferencia de cuaresma por el padre Alfonso Monsalve, de Venezuela a las 6 pm. Jueves Santo confesiones y la Misa de la Cena del Señor a las 7:30 pm y procesión al monumento. Horas Santas de las 9 30 pm a las 12 de la noche. El Viernes Santo confesiones y el servicio a las 730 pm. y procesión por las calles. A las 2:30pm comienza la novena de Jesús de la Misericordia.. En la noche será el Vía Crucis y el Sermón de la Siete Palabras. El Sábado Santo es la vigilia pascual a las 10: 45.

**St. Brendan**: 8725 SW 32 St.: El Viernes Santo las Estaciones de la Cruz serán a las 12 del día y el Vía Crucis a la 1:30 seguido del Sermón de las Siete Palabras. Servicios de Viernes Santo a las 8:30 pm.

**St. Peter and Paul** tendrá procesión por las calles con varias imágenes, después de los servicios de Viernes Santo que terminan hacia las 8:30 pm

**San John the Apostle**: 475 E. 4 St. Hialeah: El Viernes Santo el Sermón de la Siete Palabras a la 1pm. El Sábado Santo Vigilia Pascual 8:30 pm.

Para más información llame a su parroquia.

## Actos litúrgicos de Semana Santa

**Jueves Santo**: Misa Crismal: la celebra el obispo con sus sacerdotes por la mañana— también se puede adelantar a otro día de Semana Santa. Los sacerdotes renuevan sus promesas y el Obispo bendice los santos óleos que luego se distribuyen a las parroquias para los sacramentos.

**Misa de la Cena del Señor**: Se conmemora la institución de la Eucaristía y el mandamiento de amor mutuo y de servicio del cristiano. Durante la Eucaristía tiene lugar el lavatorio de los pies. Al finalizar la Misa se lleva el Santísimo en procesión hasta un monumento para la adoración de los fieles.

**Viernes Santo**: No hay misas. Un servicio litúrgico con la adoración de la cruz y la distribución de la comunión. Es costumbre tener un via-crucis en la Iglesia y el Sermón de las Siete Palabras o un servicio de tinieblas.

**Sábado Santo**: Vigilia Pascual. Antes de la Misa se enciende el 'fuego nuevo' del que se prende el cirio pascual que se lleva en procesión hasta el altar. En esta noche es costumbre el bautizo de los catécumenes.

**Domingo de Resurrección**: Se celebra la Misa de la Resurrección.

### ¿SU PROBLEMA DE INMIGRACION TIENE SOLUCION?

CONFIE EN NUESTROS ABOGADOS Y PERSONAL QUE CUENTAN CON MAS DE 12 AÑOS DE EXPERIENCIA

- Visas de Trabajo y de Negocios
- Peticiónes Familiares y Religiosas
- Certificaciones Laborales
- Extensión de Visa
- Permiso de Trabajo
- Representación Legal ante la Corte de Inmigración
- Ciudadanías
- Residencias
- Suspensión de Deportación
- Asilo Político
- Traducciones Certificados
- Declaraciones Juradas

Somos una oficina debidamente certificada por el Servicio de Inmigración y Naturalización para tomar huellas digitales (Designated Fingerprint Service Certification)

También contamos con un competente equipo de traductores e interpretes certificados y miembros de la American Translators Association



**TRANS-GLOBAL TRANSLATIONS & IMMIGRATION SERVICES, INC.**  
175 Fountainbleu Blvd., Suite 2 G-8  
Miami, FL 33172

Tel.: (305) 552-9793 / 223-0085 Fax: (305) 223-4080

Nota: Contratar los servicios de un abogado es una decisión muy importante que no debe basarse en la publicidad, pida las calificaciones de nuestros abogados si lo desea.

Los mejores regalos para

## LA PRIMERA COMUNION

Bautizo, Confirmación y Boda

- Invitaciones
- Devocionarios
- Portarretratos
- Cajitas de música
- Album de recuerdos
- Libros de Comunion
- Recordatorios impresos
- Velos
- Tiaras
- Velas
- Cruces
- Rosarios
- Figurines
- Brazaletes

Cientos de regalos patrocinados por Roman, Inc.

Ahora también vestidos y trajes para primera comunión y bautizo

**MON BIEN AIME**  
(305) 553-6680

10780 W. Flager St., Miami, FL  
lunes a viernes de 10 A.M. a 7 P.M.  
sábados de 10 A.M. a 6:30 P.M.

Entrada por la 108 avenida



# 50 años de pura alegría

Religiosos y religiosas de la Arquidiócesis celebraron sus aniversarios de oro y plata

María L. Negrín  
La Voz Católica

Fe y alegría: son dos palabras que resumen toda la vida de la hermana María Dolores Brito R.A. Llena de ellas celebró su medio siglo de consagración a Dios el 15 de marzo en el seminario-college St. John Vianney.

Para la religiosa, que entró a la congregación de las Hermanas del Apostolado del Sagrado Corazón en Cuba en 1947, "la vida hay que alegrarla, ¡uno trabaja para el Señor!"

Durante sus largos años de servicio, con igual entusiasmo ha dirigido oficinas y colegios que cocinado a la intemperie en zonas de misión en Puerto Rico y Colombia. En Miami, en los años en que el Centro Mater para niños de bajos recursos de la Arquidió-

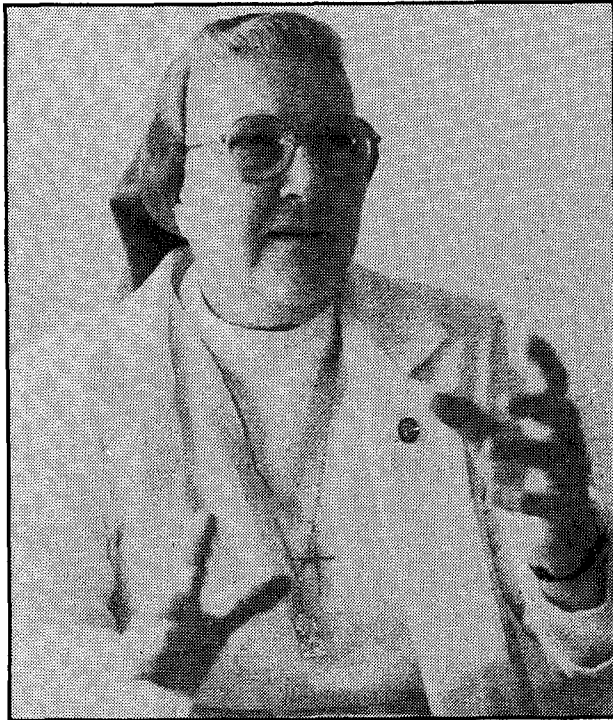
**He sido una enamorada eterna de la figura de Cristo, lo siento a mi lado y no me ha fallado.**

**Ma. Dolores Brito RA**

cesis era sólo una pequeña casa, su ayuda estuvo presente, y a la hora de crear una residencia para mujeres, fue ella el alma de la Casa Francesca que durante varios años acogió a mujeres en Miami Beach.

La energía le viene naturalmente y la oración la inspira. Del Libro de las Horas, la antífona "La alegría de Dios es mi fortaleza," le da impulso y "así vivo rumiando en el día lo que encuentro en la oración."

Considera que la suya es una vocación natural alimentada en la vida familiar. "Mi madre era una mujer de una fe tremenda y de una gran fortaleza." Por eso piensa que para que haya más vocaciones



La Hna. María Dolores Brito cumplió 50 años de vida religiosa. Foto MLN

hay que dirigirse a los padres.

"Lo que hace falta es mucha vida de piedad en el hogar, que las madres fomenten en sus hogares el amor a Dios, que recen por las noches." ¿Vocaciones? Busca catequistas, de ellos salen las vocaciones porque están viviendo y transmitiendo la palabra de Dios." Está segura de que la vida consagrada nunca se va a terminar. "Sólo que va a ser en otro estilo. Los laicos comprometidos nos dan ejemplo de su dedicación. En la Iglesia tenemos un laicado fenomenal y los diáconos a quienes admiro mucho."

En Colombia fue secretaria ejecutiva del movimiento de Educación Popular Integral que organizó escuelas para los niños pobres. Fue por dos meses y se quedó por seis años "trabajando en los cerros con los pobres." Al principio no había ni agua ni luz y cocinaban en el patio. Cuando se fue, ya había varios centros organizados y un grupo de catorce señoras activistas se dedicaban a aunar los fondos. "Fueron unos

años maravillosos."

Recuerda como un momento especial el día en que tuvieron que atender a una mujer de parto y vio nacer una nueva vida. "Era feliz aquella vida aventurera en que te enfrentas a lo que suceda y lo resuelves. La necesidad te

lleva a hacer cualquier cosa y no le temes a nada porque El es tu fuerza."

Siempre ha hecho de todo y lo sigue haciendo. Prepara el programa la Comunidad en Acción de Radio Paz, que sale al aire de 9 a 10 am. "Siempre estoy en algún fandango, porque uno siente una satisfacción muy grande cuando puede socorrer a quien lo necesita." Para la asesora espiritual de las ex alumnas del Apostolado "la vida de servicio tiene que ser siempre y para todo el mundo. De ese servicio te brotan la alegría y la fortaleza para seguir trabajando."

Su lema es "Señor, tu amor ha sido lo más hermoso de mi vida" y su medio siglo de entrega lo confirman. "He sido una enamorada eterna de la figura de Cristo, lo siento a mi lado... y no me ha fallado."

Por eso, momentos felices para la religiosa apostolina han habido muchos porque la vida es una eterna alegría

"un fandango," en el que recuerda con especial felicidad cuando recibió la primera comunión. Desde los dieciséis años ya estaba lista para entrar al convento con la misma certeza que siempre ha mantenido. Pero ayudó a su familia trabajando en la tienda habanera de El Encanto. Cuando su hermano más pequeño se graduó, él mismo la llevó al otro día al convento.

Se entregó como siempre ha tenido la gracia de hacer: "Señor ocúpate de mis cosas que yo me vengo a ocupar de las tuyas." Ese coloquio con Jesús a lo Santa Teresa es natural en su vida. Cuando hace unos años tuvo un infarto le dijo: "Mira a ver lo que haces porque me gustaría celebrar mis 50 años en esta tierra como testimonio de que se puede ser fiel a Dios por 50 años." Y como siempre El la escuchó.

La hermana María 50 años en San Miguel Arcángel el 18 de junio a las 8pm con una misa concelebrada.

## Y le parece que fue ayer...

Josefina Rivera O.P. celebró 60 años de vida religiosa

María L. Negrín  
La Voz Católica

Parece que fue ayer, como en los grandes amores. Así han sido sus 60 años de vida religiosa para la hermana Josefina Rivera O.P., que junto a la hermana Marie Schramko OSF, celebró la más larga vida consagrada en la ceremonia del 15 de marzo en el seminario college St. John Vianney.

"Me siento feliz, no cambiaría esta vida por ninguna," afirma la religiosa que se unió a las dominicas de Santa Catalina d'Ricci en Filadelfia en 1937.

"Yo sabía que El

quería que le sirviera y me ha hecho feliz todos estos años," dice la sacristana de la Casa de Retiro de las Dominicas en Miami, que ha servido a los pobres en América del Sur y en Filadelfia y ha ayudado en residencias para mujeres en New York y Puerto Rico.

"¿Qué va a ser de mi vida Señor," se preguntaba en una lejana tarde de 1930. Sentada bajo un árbol en su pueblito de Orocovis en Puerto Rico le llegó la respuesta, una amiga le mostró una revista que hablaba de la labor de las Hermanas de Notre Dame.

Ese fue el primer escalón. Por seis años trabajó con ellas en

Puerto Rico sin entrar a la orden. El segundo instrumento fue otra amiga que le mencionó la Congregación de las Dominicas en Filadelfia. Allí se fue sin saber inglés.

"Como no podía enseñar serví como sacristana. En las cosas pequeñas que puedo hacer me siento feliz."

Para la religiosa dominica, "los años han pasado rápido, me parece que fue ayer." A los 87 años sólo le queda un deseo sin cumplir. "Quisiera ir a Tierra Santa. Me gustaría antes de morir pisar las huellas de Jesús." Quizás es eso lo que ha estado haciendo durante 60 años.

## Muchos años que celebrar

MIAMI.- El 15 de marzo en el seminario college de St. John Vianney celebraron sus aniversarios las siguientes religiosas y religiosos.

### 60 años

Hna. Marie Schramko O.S.F. Entró a la congregación de la Hermandad de San Francisco de María Inmaculada en Joliet Illinois. En 1961 fue cofundadora del High School Cardinal Gibbons en F. Lauderdale en el que ha servido por 36 años.

### 50 años

Hna. Sarah Cavanaugh O.P. Se unió a las Dominicas de Adrian en 1946. Desde 1989 es vicepresidenta asociada de Avances Institucionales de Barry University.

Hna. Jean Kathleen Comiskey O.P. entró a las Dominicas de Adrian en 1947. Es profesora y directora del laboratorio de microbiología de Barry University desde 1970.

Hna. Moira Letmon S.S.J. Ingresó a la orden de las Hermanas de San José de San Agustín, Florida en 1947. Ha enseñado y ha sido directora de escuelas en la Florida. Está retirada y trabaja como voluntaria en el Hospital Mercy.

Hermano Cornelius Russell F.M.S. Ingresó a la orden de los Maristas en 1946, después de haber servido en el ejército en Argelia y Egipto. Reside en la casa de retiro de los Maristas. En 1996 fue honrado por sus años de servicio como director de la división de Negocios del College Poghkeepsie.

### 25 años

Hna. Chidi Nwanya D.MMM. Entró a la Congregación de las Hijas de María, Madre de la Misericordia en su país, Nigeria en 1968. En Alemania estudió enfermería. Sirve en el Centro St. Anne's en el sur de Dade, y es la superiora de su orden en Estados Unidos.



# 35 AÑOS ¡De colores!

*Unas 13,000 personas han pasado por el Movimiento de Cursillos de Miami desde 1962*

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

**HAIALEAH**— Llenaron la noche de colores. Pero no fueron sólo globos. Hubo canciones y poesía, teatro y mucha alegría. También oración y testimonios y muestras del renovado compromiso de seguir llevando a Cristo a los ambientes 35 años más.

"Estamos de colores y queremos que el mundo se entere," dijo el padre Ignacio Blasco desde el micrófono.

"¡De colores!, respondía la multitud convocada en el Hipódromo de Hialeah para celebrar el 35 aniversario de los Cursillos de Cristiandad.

Desfilaban ante el altar las banderas de los países iberoamericanos. Y también las de los movimientos apostólicos y los grupos parroquiales de cursillistas. Una docena de sacerdotes concelebró la Eucaristía y no faltó la representación de los Cursillos en inglés y la presencia de numerosos diáconos permanentes gran parte de ellos fruto de los Cursillos.

"Cuando muchos de ustedes llegaron a Miami como emigrantes... Cristo les salió al encuentro y les dijo ¡cuento contigo! señaló el director espiritual de los Cursillos de Cristiandad durante la homilía. "Tenemos que llevar esa luz de colores a los demás," dijo entre aplausos.

A lo largo de la noche se iban repitiendo los slogans cursillistas, mientras se sucedían los testimonios.

"Nunca pensé que un día en Homestead, en la Casa de Emaús, me encontraría con Jesús, dijo Ambrosio Hernández, del canal WSCV-51 de televisión que hizo de maestro de ceremonias junto Alicia Ortega del canal WTVJ-6.

"Fue un encuentro conmigo mismo y con

Jesús", dijo en una entrevista. "Toda la vida fui católico pero buscaba a Jesús y no lo encontraba. Hablaba con sacerdotes, con amigos, pero no había

que no conoces."

Hernández reconoce que especialmente para los hombres resulta difícil meterse en cosas de Iglesia. Y sin embargo él

mi primera comunión!"

El Cursillo de Cristiandad es una experiencia de tres días en la que los participantes escuchan charlas, comparten en grupos, oran y se dan un tiempo para dejarse encontrar por Dios. Quienes participan son, en su mayoría, católicos alejados de su fe a quienes Cristo les sale al encuentro.

Es el caso de Celestino López, un médico que fue al cursillo por insistencia de un niño enfermo. "Yo no esperaba nada ni sabía nada de religión y Dios me llamó a los 27 años."

López es hoy abuelo y todos en su familia han pasado por Cursillo. El mismo dedica al movimiento todo el tiempo que no le toma su consulta médica.

"Mi vida dio un giro total. Me hizo un hombre mejor, con más dedicación en todo lo que hago," dice. Como cursillista durante 26 años señala que Cursillos "es el Movimiento que más apoyo da al extranjero... en Cursillos encuentran gente hermana, apoyo, orientación." López dice que hoy en los cursillos está representada toda la variedad de Miami. "Gente de tan lejos como Argentina y tan cerca como México."

Lo mismo afirma

Manolito Campa, cursillista de 1964.

"Entonces éramos todos cubanos y hoy tenemos la variedad de toda América."

## Los Cursillos son siempre actuales

**MIAMI**— Los Cursillos de Cristiandad son siempre actuales porque se apoyan en la actualidad del Evangelio, señala Eduardo Bonín uno de los fundadores del Movimiento que está hoy presente en los cinco continentes.

En una entrevista a su paso por Miami, Bonín recordó los comienzos de los cursillos en Mallorca, España, en 1944, después de una peregrinación a Santiago de Compostela para la que se daban unos cursillos preparatorios. El y unos cuantos amigos se preguntaron entonces: ¿Y después del viaje a Santiago, qué? De aquella inquietud surgieron las reuniones que dieron lugar a mucho estudio y muchas consultas hasta dar con la fórmula de los Cursillos de Cristiandad.

"Empezamos sólo seglares y luego se interesó el obispo Hervás y le dio el espaldarazo de Iglesia," recuerda, orgulloso de que desde entonces no se ha cambiado nada. Para él la clave de los cursillos es que se centran en la persona "que ha de convencerse y lograr convicciones fuertes como para cambiar su conducta". Por eso dice que lo primero es la convicción y luego la decisión y después mantener ambas.

Desde los comienzos, los fundadores dieron importancia a combinar la psicología y la espiritualidad, dice Bonín. "Había que aterrizar todo en las cosas humanas." Pero subraya que la clave de todo es el Evangelio que es el que "nos renueva y nos hace actuales en el encuentro consigo mismo, con los hermanos y con Dios." A. CANTERO

tenido esa experiencia personal."

Hace dos años Hernández fue a un Cursillo y desde entonces dice que se siente lleno de energía y "de colores." Para él lo más grande del Cursillo fue la experiencia en sí, "el tiempo que tuve para pensar, para oír charlas, para escuchar a Dios." Por eso dice que la experiencia de un Cursillo, además de reforzar las bases espirituales, "te hace entender que Jesús cuenta contigo para que tú ayudes a los demás y al menos afortunado. Si quieres pensar en Cristo tienes que dar una mano al que le hace falta y crear comunidad con el hermano que conoces y con el

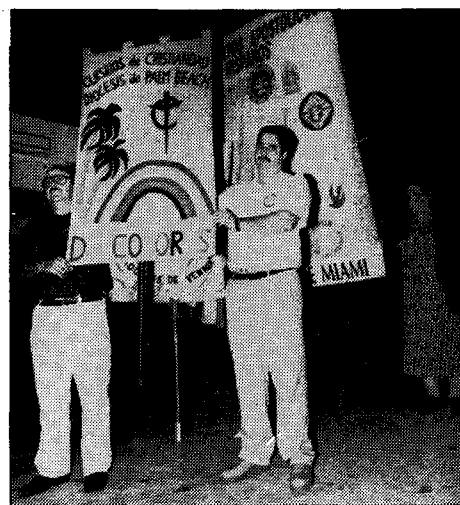
les diría: "si te has hecho la pregunta de quién es Jesús y dónde está. Si lo quieres encontrar, date al menos tres días para encontrarle. Vete a un Cursillo de Cristiandad."

Para Ortega, la experiencia del Cursillo fue una llamada a más compromiso. Desde chiquita había crecido oyendo a sus padres cursillistas y asistiendo a clausuras de Cursillos. Y cuando fue la suya cayó en la cuenta: "Ahora de verdad tengo que comprometerme!"

Al final del Cursillo, quienes lo hacen reciben una pequeña cruz. Para Alicia fue el momento culminante. "No podía quedarme en el traje de

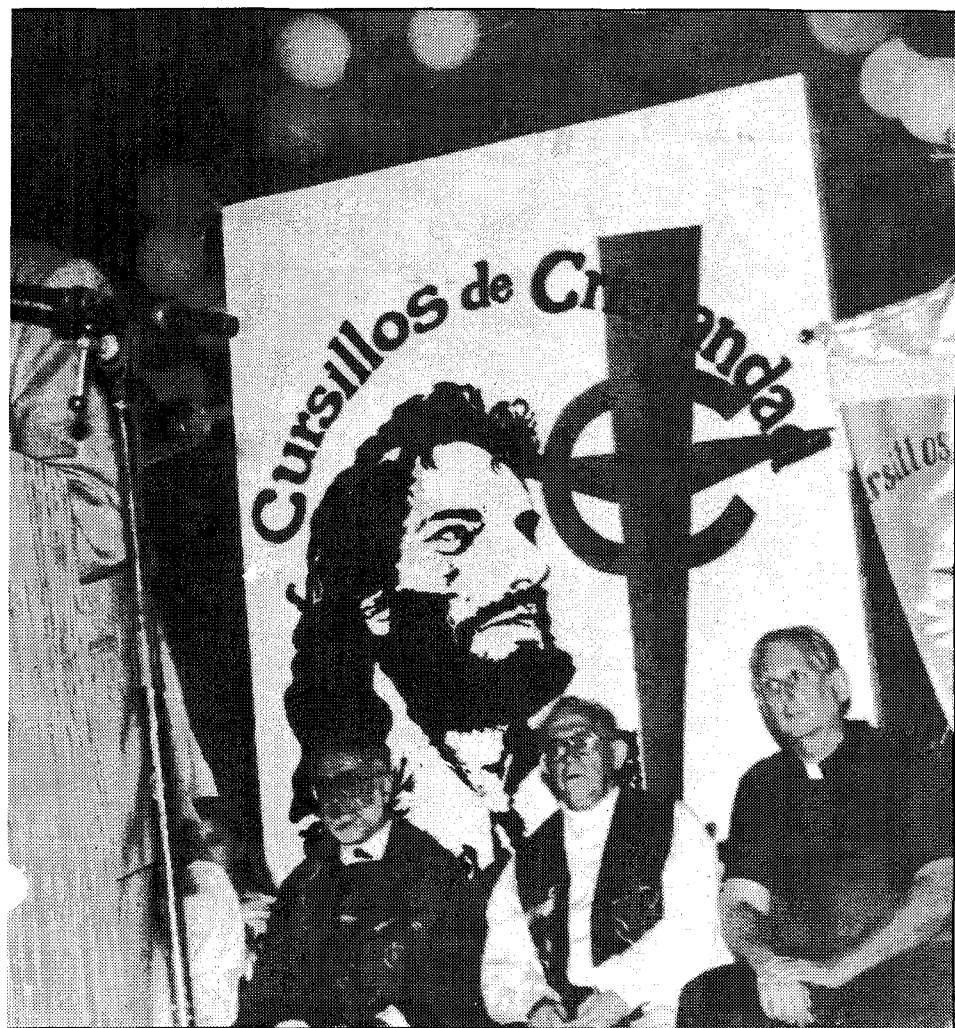


Fotos por Araceli Cantero, La Voz



Aplausos del público para Eduardo Bonín, Alicia Ortega y Ambrosio Hernández, para el desfile de banderas y para las niñas del ballet de Liana Navarro





Luis Ramírez es el actual coordinador del Movimiento y es cursillista desde 1967. Para él, Cursillos fue un nuevo enfoque de la vida. "Cristo no era mi centro," dice. En 20 años Ramírez ha visto afianzarse el Movimiento y dar frutos. Los cursillistas han sido clave en la creación de otros movimientos como Camino del Matrimonio, Padres y Amigos, Impactos, Encuentros Familiares... En 35 años han pasado por 356 Cursillos de hombres y mujeres unas 13,000 personas. Por eso los cursillistas se atreven a decir que Cursillos ha renovado Miami. Pero no dan su labor por terminada.

"Hay que echarse para el chapeo porque estar en la sombrita no vale," les dijo el padre Romeo

**"Da apoyo al extranjero... En Cursillos encuentran gente hermana, apoyo, orientación."**

*Celestino López*

Rivas, director espiritual del Movimiento durante los años en que se logró la construcción de la actual Casa de Cursillos en el suroeste de Miami. "Con doce apóstoles se cambió el mundo y aquí hay muchos más," señaló

recordando la cercanía del año 2,000.

El padre José Luis Hernando dijo que los Cursillos son como un "lindo y permanente Pentecostés." Y recordó que hace 30 años "me enamoré del Movimiento y me ayudó a vivir mi sacerdocio y mi misión."

En los años '70 el padre Hernando fue director espiritual de los Cursillos de Cristiandad y recuerda la época en que el Movimiento anduvo como el caracol con la casa a cuestas, buscando locales donde reunirse.

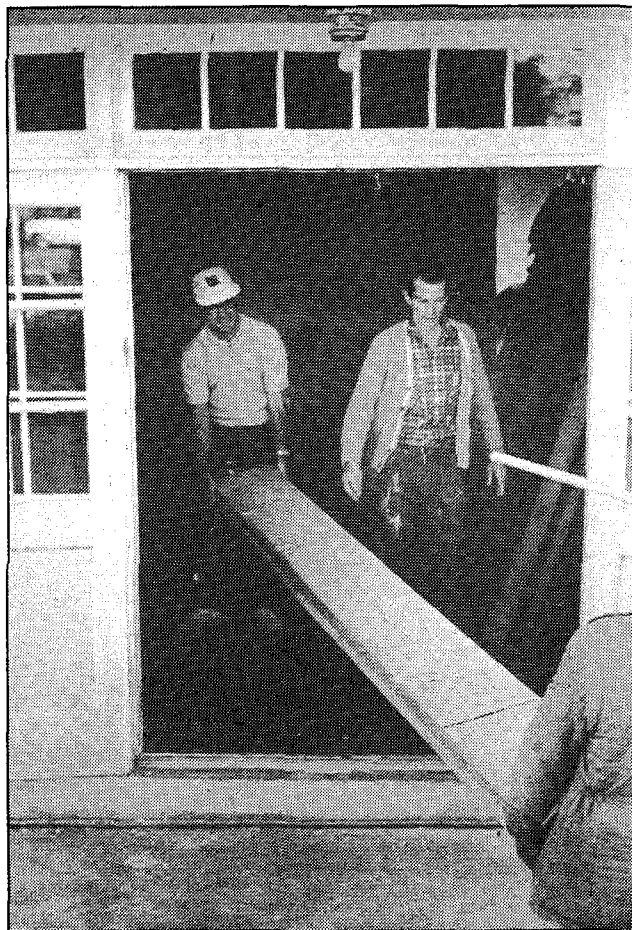
Inicialmente los Cursillos se hicieron en una barracas del aeropuerto de Opa Locka. Luego en otra que se convirtió en Casa de Emaús. En 1980 el local se cedió para hospedar a los jóvenes llegados por el Mariel y los cursillos anduvieron itinerantes por parroquias y hoteles. Y fue entonces cuando se vio la necesidad de tener un hogar propio.

Se realizaron cuatro festivales para adquirir los terrenos y se colocó la primera piedra el 12 de diciembre de 1981. Siguieron dos años intensos de recaudar fondos y la ayuda de voluntarios. La construcción se inició en noviembre de 1983 y se bendijo el 12 de diciembre de 1984.

En 1987 Cursillos celebró sus bodas de plata con la presencia de cinco obispos y cientos de cursillistas. Para los 35 años estuvo presente Eduardo Bonín, uno de los fundadores de este movimiento iniciado en España hace 53 años.

"He estado cuatro veces con esta cristiandad de ver que sigue creciendo," dijo en su saludo a la multitud.

Lleno de energía a pesar de sus 80 años, Bonín invitó a los cursillistas al agradecimiento por todo lo logrado, al recuerdo "de toda la gente que ha hecho esto posible" y a la renovación, "porque el Evangelio es claridad que siempre renueva."



Todos en la familia de Celestino López, arriba, han pasado por Cursillos. Los más pequeños esperan hacerlo pronto. A la derecha fotos históricas de 1970, en las obras de la barraca 62 del Aeropuerto de Opa Locka. Entre los voluntarios se reconocen a algunos veteranos de Cursillos, incluido el padre Hernando, con la gorra de beisbol.

# Afroamericanos celebran sus raíces

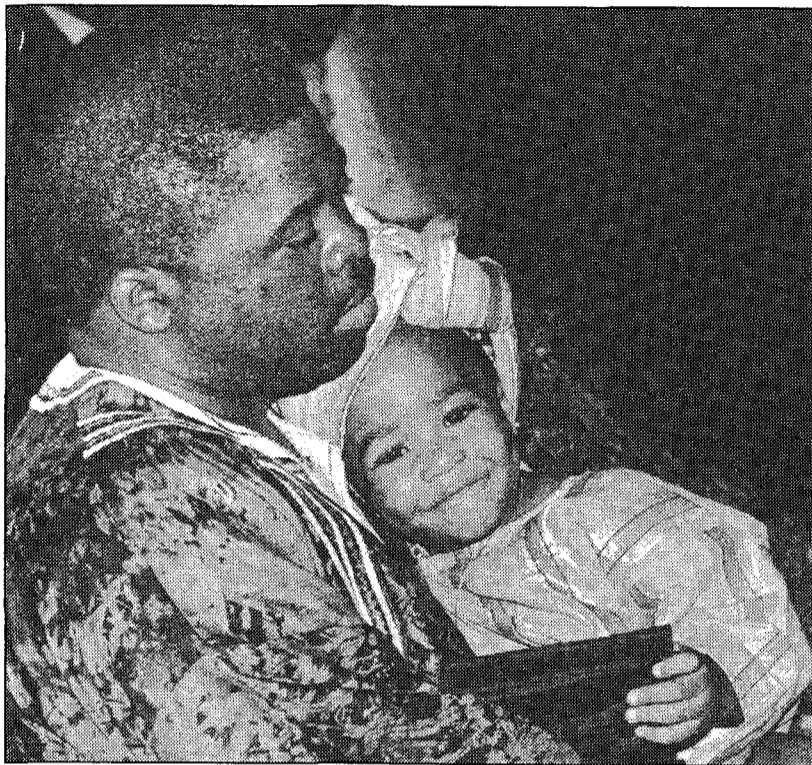
Hace un año la Arquidiócesis inició la misa dominical afroamericana

Marlene Quaroni  
Florida Catholic

OPA-LOCKA. Los nigerianos se sienten muy orgullosos de sus raíces cristianas. En definitiva su territorio fue sede del cristianismo.

La Iglesia celebra desde hace un año una misa dominical afroamericana para atraer a los que se sienten alienados de la tradicional misa norteamericana.

«Estamos tratando de mostrarles que el catolicismo es para ellos», dijo el padre Gregory Njoku CSSP, un sacerdote de Nigeria en residencia en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, durante la misa por el mes de la herencia



Cynthia Osuji en los brazos de su padre durante la misa por el mes de la herencia africana.

Foto M. Quaroni

negra en febrero.

«Las raíces del cristianismo están en el norte de Africa. No sé de donde sale la idea de que la mayoría de los africanos son musulmanes,» dijo el sacerdote que estudia teología pastoral en la Universidad de Barry.

En el sur de la Florida viven unos 5,000 nigerianos. A la misa de la parroquia de Opa-Locka asistieron afroamericanos de toda la zona.

«Fue una gran experiencia», dijo el vicario general de la Arquidiócesis Mons. William Hennessey que estuvo presente en la misa concelebrada con el párroco padre Oscar Castañeda y el padre

Continúa en la página 16

## En Pascua, 1200 nuevos católicos

MIAMI. Más de 1,200 personas se preparan para su iniciación como católicos en la Arquidiócesis de Miami. Y el arzobispo John C. Favalora les dio la bienvenida durante la ceremonia del rito de elección en la catedral de Santa María.

Durante la vigilia pascual recibirán algunos de los sacramentos de iniciación: bautismo, comunión, confirmación en sus respectivas parroquias.

«Esta es siempre un ocasión de alegría para

### Durante la vigilia pascual recibirán los sacramentos

mí, dijo el arzobispo a los catecúmenos. «Los tengo muy presentes en mis oraciones, porque ustedes son los nuevos miembros de la familia.»

Catecúmeno es quien recibe el sacramento del bautismo cristiano por primera vez. Los candidatos son los que han sido bautizados en otras denominaciones cristianas o como católicos, pero no han recibido la comunión ni la confirmación.

Es el caso de Karen Bock, de la parroquia de Little Flower en Hollywood.

«Nadie sabía que no era católica; sólo sabían que no tomaba la comunión» dijo Karen Bock que se crió como protestante y se casó con un católico.

«Ahora después de la mitad de mi vida viviendo la fe «soy católica oficialmente.» Ana Rodríguez-Soto

mensaje que esperamos para cumplir nuestra promesa,» le dijo su esposa.

Y gracias a su fe, la Arquidiócesis logró el primer empujón para realizar un sueño: la nueva escuela de Broward.

Bienes es presidente y miembro de juntas de diversas organizaciones culturales. También donó un millón de dólares a la Biblioteca Pública de Broward. Tiene una fundación que provee más de \$200,000 al año para la educación Católica. Y ha cooperado extensamente con las campañas anuales del

Continúa en la página 16

# Un millón para la escuela católica

La donación de Michael y Dianne Bienes es el impulso para una nueva escuela

Robert O'Steen  
Florida Catholic

FORT LAUDERDALE. Tuvo dificultades y oró. Se solucionaron sus problemas y ahora él es la solución a la necesidad de construir una nueva escuela católica en Broward. La respuesta de Michael y Dianne Bienes fue un millón de dólares.

"No es nada extraordinario. No hay mejor causa a la que dar que la propia fe," dijo Bienes, un filántropo de Fort Lauderdale. Su ayuda dio impulso al plan del arzobispo John C. Favalora de construir la secundaria Edward A.



Michael y Dianne Bienes con el arzobispo John C. Favalora. Foto Charles H. Guberman

McCarthy en Broward, que debe estar terminada para el curso escolar de 1998-99.

Pero la historia de los

Bienes es algo más que dar dinero, es una historia de conversión y amor y atención a los demás.

A principios de 1990

tuvo serias dificultades financieras y oró para que se solucionaran.

"Nuestras oraciones fueron escuchadas y quisimos hacer algo más de lo que habitualmente hacemos por nuestra fe y nuestra Iglesia." Y buscaban una buena causa para hacer una generosa donación.

Le comentaron sobre la visión del Arzobispo Favalora sobre la educación católica en la Arquidiócesis. "Ese es el

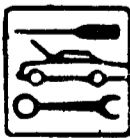
## Funeraria Panciera

La funeraria preferida por nuestra comunidad hispana

- Funerales Tradicionales
- Cremación
- Velorio 24 horas
- Embarques a Cualquier Estado/País
- Pre-Arreglos Funerales

Llámenos hoy y descubra el por qué más personas están seleccionando a Panciera como parte de su familia.

4197 S. Circle Dr. Hollywood 989-9911  
2211 Davie Blvd. Ft. Lauderdale 581-0045  
1801 E. Oakland Pk. Blvd. Oakland Park 561-8099



## Galceran Auto Electric

Alternators • Starters • Blinkers • Wipers  
Tune-up • Batteries • Air Conditioners

Dos localizaciones en Miami:

7301 S.W. 8 St.

11900 S.W. 8 St.

261 - 2689

225 - 8881

## Club de Servicios "AMISTAD"

para personas mayores y deshabilitadas  
Les atendemos sus necesidades.

- Ciudadanía
- Sellos de Comida
- Social Security
- Compras
- Citas con Médicos
- Entretenimientos
- Medicare
- Medicaid
- Farmacias
- Seguros
- Salidas y Paseos

Para más información o para hacerse miembro llame al: (305) 443-6271

## In Memoriam... Felipe de León

Tras él deja un legado de amor y años de activo ministerio como laico y después como servidor. El diácono Felipe de León, ordenado en 1995, murió el 1ro. de marzo de un ataque al corazón. Sus funerales fueron el 4 de marzo en su parroquia por más de 17 años St. Patrick en Miami Beach en la cual servía como diácono desde su ordenación.

Junto a su esposa Maribel, De León dedicó muchos años a trabajar en programas familiares, especialmente en el Movimiento Familiar Cristiano en el



Diácono Felipe de León

cual participaron durante 22 años. Fue coordinador de los Movimientos Apostólicos Hispánicos, miembro de los Caballeros de Colón y moderador del programa de los Movimientos Hispánicos en Radio Paz.

Al ordenarse al Diaconado Permanente dijo que esperaba "ayudar a cualquier movimiento, ya que nací de ellos." Y sin duda lo cumplió.

Uno de sus últimos proyectos como arquitecto fueron los planos para la reconstrucción de la Ermita de la Caridad, en cuyo apostolado siempre estuvo activo.

De León nació en La Habana, Cuba en 1944, y llegó a Miami en 1960, donde se graduó en la primera promoción del colegio LaSalle y de arquitecto en la Universidad de Miami.

Le sobreviven su esposa Maribel y sus dos hijas Thais y Desireé

Deja un vacío en su Iglesia, en su comunidad y en los corazones de quienes lo amaron.

MLN

# Los niños de hoy son diferentes

Más de 1800 maestros de la Arquidiócesis se reunieron para una conferencia

Ana Rodríguez-Soto  
Florida Catholic

MIAMI.- Los niños de hoy son diferentes. Muchos viven en hogares con un solo padre en una cultura que glorifica el sexo, la violencia y el culto a sí mismo.

Así lo dijo ante más de 1,800 maestros de las escuelas arquidiocesanas, el padre Michael Garanzani J.S. Y ésta es parte de la razón de por qué la delincuencia juvenil aumenta mientras que el crimen en general declina. Esto también ayuda a explicar por qué los problemas de disciplina que enfrentan las escuelas suburbanas son peo-

**"Ya no se pueden limitar a enseñar. Hoy tienen que darles la atención emocional que no encuentran en sus hogares."**

**P. Garanzani JS**

res que las escuelas de los barrios pobres hace años.

Todo esto hace que la vida sea difícil para los maestros, incluso para los maestros de escuelas católicas. Ya no se pueden limitar a enseñar. Hoy tienen que darles a los estudiantes la atención emocional que no encuentran en sus hogares.

"Tenemos familias hoy que no entienden y no tienen tiempo para las necesidades de sus



Durante la conferencia hubo exhibiciones de los nuevos métodos y tecnologías para la educación. Foto ARS

y teólogo a más de 1800 maestros y administradores de escuelas católicas reunidos en el Hotel Radisson Mart para una conferencia de dos días.

Esta fue la mayor conferencia de maestros en varios años, que con el lema de "Educadores de Escuelas Católicas: en línea para el futuro," se centró en tres temas: Quiénes son los niños de las escuelas católicas hoy; qué clase de moralidad traen con ellos y cómo los maestros se pueden beneficiar de las nuevas tecnologías como la Internet.

Además de reconocidos conferencistas nacionales, los maestros asistieron a charlas sobre temas como la prevención de las pandillas juveniles, la disciplina y la autoestima, la sanación de la familia, educación sobre

tradores estuvieron presentes policías, consejeros y psicólogos y expertos en computadoras.

"En la medida en que las familias no llenen esas necesidades, es en la medida en que las escuelas deben llenarlas, la medida en que las escuelas deben llenarlas, o los niños no aprenderán.

El padre Garanzani, profesor y vicepresidente académico de la Universidad de St. Louis en Missouri, citó investigaciones psicológicas que muestran que los padres de hoy están emocionalmente afectados y son incapaces de estar presentes simplemente por el caos y la confusión que reinan en sus vidas.

Las necesidades de algunos de nuestros niños son un resultado directo del hecho de que no tienen acceso a sus padres en el hogar".

básicas que hay que llenar: un sentido de seguridad, incluidas la comida y la ropa; un horario personal claro; reglas y responsabilidades; saber quién manda y un sentido de respeto por todas las otras legítimas autoridades en sus vidas entre ellos los maestros y los policías.

En el aspecto emocional, los niños necesitan saber que son queridos y que se les cuida. Necesitan aprender a comunicar sus sentimientos; aprender objetividad de parte de sus padres sobre sus talentos y dificultades. Y también necesitan aprender el respeto a sus cuerpos.

Explicó que los niños tienen que aprender que amar es más un asunto de la voluntad que del

dure." Desafortunadamente, esos son la clase de valores que se denigran en la sociedad de hoy, dijo el sacerdote.

Pidió a los maestros seguir educándose sobre la clase de niños y de problemas que tienen. "La mitad de los escolares viven en hogares con un solo padre, inmersos en una cultura que glorifica el sexo, la violencia y el culto a sí mismos. Hay que tomar sus circunstancias familiares seriamente."

Les recomendó trabajar más estrechamente con los padres. "Ustedes están criandoles a sus hijos. Los padres necesitan que les digan cómo hacerlo."

El sacerdote dijo que mientras los padres tienen dos o tres niños, los maestros pasan el tiempo con cientos. "Ustedes son los expertos. Ellos necesitan que ustedes les ayuden." El sacerdote les instó a "Ustedes son los expertos. Ellos necesitan que ustedes les ayuden." El sacerdote les instó a darse cuenta del poder que tienen en la vida de los niños y ver su profesión como un ministerio.

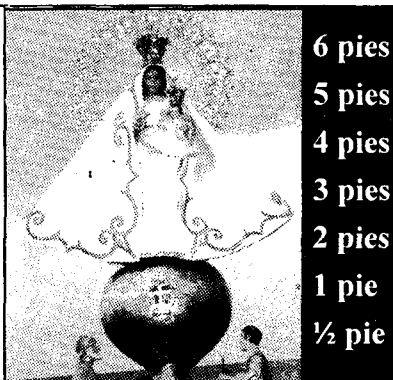
"Los diferentes niños y familias que nos piden que ayudemos son de hecho una invitación a entrar en el misterio de la salvación," le dijo a los maestros de las escuelas católicas. "Nunca olviden el poder que tienen en la vida de esos niños, especialmente a los más desesperados."

"El mundo está lleno de gente en las que ustedes han impreso ya su huella."

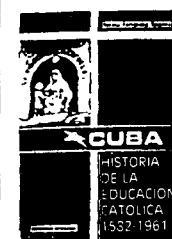
Artesanías • Regalos • Decoración  
**España Importadores**  
Mayoristas y Detallistas

Imágenes Religiosas • Niños Jesús en Cuna  
Cuadros de la Última Cena en relieve, en colores  
Mantillas y Mantones • Joyería de fantasía fina  
Escudos y Espadas • Abanicos • Cerámica  
Guitarras Valencianas • Juegos de Dominó

Tel.: (305) 856-4844 Fax: (305) 856-1221  
1615 S.W. 8 Street, Miami, Florida



6 pies  
5 pies  
4 pies  
3 pies  
2 pies  
1 pie  
½ pie



**"CUBA: HISTORIA DE LA  
EDUCACION CATOLICA  
1582 - 1961"**

Dos volúmenes, más de 1,000 páginas,  
200 fotografías. Precio de pre-  
publicación \$45.00 + \$5.00 el envío.

Haga su pedido a la autora:

Teresa Fernández Soneira  
9456 Byron Avenue, Surfside, FL 33154

## Nigerianos celebran sus raíces

Viene de la página 14

Njoku.

«Los afroamericanos me dijeron que tendría que alejarme de la Iglesia Católica, porque era iglesia de blancos. Pero yo les dije que el catolicismo es muy fuerte en Nigeria», dijo Charles Ogugua, representante de los asuntos afroamericanos y nigerianos de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

La mayor diferencia de la misa está en la música. «Nuestros cantos litúrgicos son principalmente con el tambor, que usamos para comunicarnos con nuestros antepasados y con los santos», dijo Ogugua.

«Respetamos mucho a nuestros ancianos, son el banco de sabiduría de nuestra sociedad.» Las ofrendas son diferentes también. «Ofrecemos dinero o productos de la tierra como plátanos. Si no tienen ninguno nos ofrecemos nosotros mismos a Dios. Esto es único», agregó Ogugua.

«La misa africana me conecta con los elementos principales de mi cultura.»

La comunidad afroamericana está en trámites para comprar uno de los edificios de la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro para sus actividades.

## Donan un millón para nueva escuela

Viene de la página 14

ABCD.

Pero no siempre fue así. Bienes se educó en una tradición cultural judía sin interés religioso, se consideraba ateo. Su esposa católica nunca lo forzó, sino que la fe le llegó "como en una inculturación de amor," dice Bienes.

Desde entonces la misión de los Bienes ha sido preocuparse de los demás y de su Iglesia y compartir su buena fortuna.

# En lo que hace imprime su fe

*Alberto Pérez es voluntario del año del departamento de prisiones de la Florida*

María L. Negrín  
La Voz Católica

Su apostolado es uno solo, y en todo lo que hace imprime su fe: desde la imprenta en que trabaja a su misión con los detenidos. Por eso fue nombrado voluntario del año del departamento de instituciones correccionales de la Florida, un

**"Trato de ser auténtico en mi fe en todo momento. Si no doy me siento mal."**  
**Alberto Pérez**

apostolado al que Alberto Pérez ha dedicado más de 15 años de su vida.

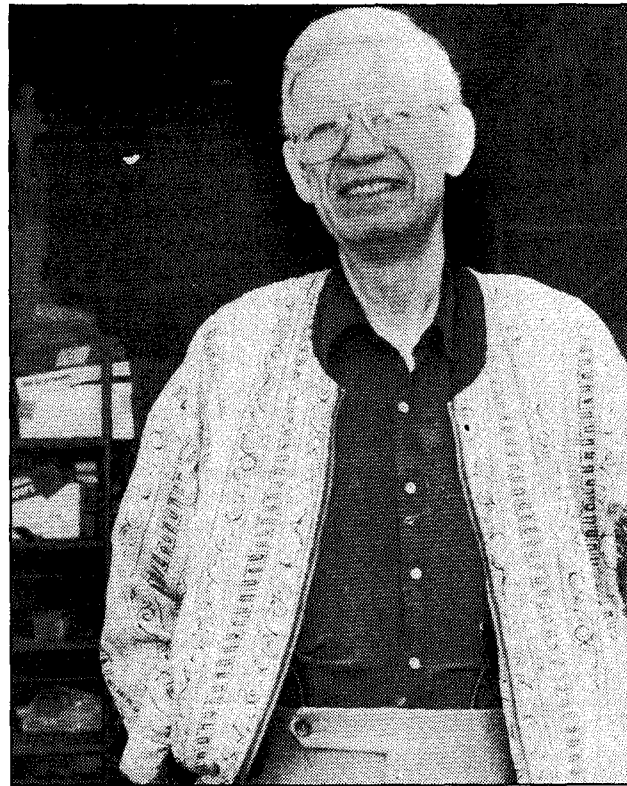
"Es el apostolado que más recompensas le da a uno, porque los ves cambiar por dentro," dice Pérez, uno de los fundadores de Rescate,

un grupo que visita las cárceles y prisiones de Dade.

En su trabajo como contador en una imprenta vive su fe con la misma dedicación y sencillez que lo caracterizan. "Trato de ser auténtico en mi fe en todo momento. Si no doy me siento mal."

"Yo estoy tratando de acumular tesoros en el cielo, pero les agradezco el reconocimiento a los de aquí." Agrega que ante el premio "uno tiene temor a sentirse autosuficiente. Yo dependo enteramente del Señor."

Mucho dolor ha visto Pérez y ese contacto ha cultivado su profunda sensibilidad. "Nunca preguntamos lo que han hecho. No vamos a rehabilitarles socialmente, sino a descubrirles que el Señor ya está en ellos y a que se reconozcan hijos de Dios, por el perdón." Se da cuenta que los prisioneros "tienen ham-



Alberto Pérez es uno de los fundadores del grupo Rescate. MLN

bre de Dios y de perdón, de que les perdonen, de perdonar ellos y de perdonarse a sí mismos."

"Su dedicación es un ejemplo," dijo el padre Francis Flynn M.M., durante la entrega de premios y dedicación de la capilla ecuménica para el Centro de Recepción del Sur de la Florida el 26 de febrero "Esta es la esencia del evangelio en el corazón del mundo".

Durante la colorida ceremonia donde estaba presente en toda su diversidad de credos y

culturas, el amor a Dios, el padre Flynn, capellán del Centro contó como, durante los funerales de su esposa hace más de un año, Pérez no olvidó a los detenidos. "¿Cómo están los muchachos?" fue su saludo al capitán de prisiones cuando éste se acercó a darle el pésame.

Para Pérez, que salió de Cuba en 1960 y llegó a Miami en 1966, su compromiso nació en un Cursillo de Cristiandad a principios de los años 70. "No sentía nada, y fue Monseñor Román quien

me enseñó ese día que la fe no es un sentimiento, es una convicción, una repuesta al Señor comprometiéndonos con Él." Entonces, "¿yo puedo llegar a tener su misma fe?" le preguntó, y la respuesta fue "y más también."

Y fue obteniendo la convicción. "Al principio no me sentía llamado a ir a la cárcel." Pero participó en Kairos, un movimiento ecuménico para las cárceles. "Fui y me di cuenta de que los que se acercan a nosotros han cometido errores, pero no son malos. Dios no hace nada mal." Del concepto de Kairos nació Rescate, "como un Cursillo, con talleres y dinámicas."

Su compromiso también lo demuestra con música. Toca el piano y la guitarra en San Lázaro y su hermana Marta Pérez, canta. "Mi señora me ayudaba antes," recuerda. La música, transformada en alabanza, es una herencia familiar. Su hija mayor dirige el coro de Nuestra Señora de los Lagos y es ahora y cantante, como su tía.

A sus 64 años, sólo pide con humildad para el futuro, "que recen por mí, para seguir manteniéndome en los caminos del Señor, un trabajo del que uno nunca se retira."

# Se retira la directora de Vida Familiar

*Caroll Farrel deja una plaza vacante para la cual se aceptan solicitudes*

Ana Rodriguez-Soto  
Florida Catholic

MIAMI.- Un ama de casa nunca se retira. Y aunque Carol Farrell se retira del hogar que ha dirigido por varios años: el Ministerio de Vida Familiar, su presencia queda en todo lo creado.

"Regreso a lo que considero el sitio original del ministerio familiar," dice Farrell que se unió al Centro de Enriquecimiento Familiar desde sus comienzos en 1977.

Madre de seis hijos de 24 a 38 años y abuela de doce, Farrell se retira a finales de mayo para pasar más tiempo con su esposo Patrick, un



Carol Farrell trabaja en el Centro de Enriquecimiento Familiar desde 1977. Foto Archivo  
abogado que también está en proceso de jubilación.

"He sido muy afortunada. Estuve en casa dedicada a mi

familia por 20 años, y después tuve este ministerio maravilloso." Y aunque aún no sabe cómo cooperará en el futuro. "Este ministerio me es muy querido, nunca voy a dejar de hacerlo totalmente."

Farrell es parte del comité de siete miembros que entrevista a candidatos para dirigir este ministerio. Buscan personas con las siguientes calificaciones:

- Un título en ministerio familiar, pastoral o ciencias sociales.
- Experiencia diocesana o parroquial.
- Conocer la "Exhortación Apostólica a la

Familia" y otras declaraciones de los obispos de Estados Unidos.

□ Habilidad para llevar responsabilidades administrativas y organizativas y hablar y escribir inglés y español.

"Una persona casada o una pareja sería lo ideal," comenta Farrell, quien pide que envíen antes del 1ro. de abril, la carta de solicitud, curriculum y referencias a:

Carol Farrell, Family Life Ministry, 9401 Biscayne Blvd. Miami Shores, FL 33138. Información: 75706241 ex. 334, en Broward: (954) 525-5157.



# La diabetes se puede prevenir

Desde 1958 la diabetes en Estados Unidos ha aumentado en un 300%. Esta enfermedad hasta el presente no tiene cura, pero puede ser controlada efectivamente, si se conocen síntomas.

## Diabetes Mellitus

**Tipo I.** El organismo no produce la cantidad suficiente de insulina para que el metabolismo procese eficientemente los carbohidratos, grasas y proteínas.

- Síntomas:
- Sed excesiva.
  - Pérdida de peso, mucho apetito.
  - Frecuentes deseos de orinar.
  - Escozor en el área de los genitales.
  - Propensión a las infecciones.
  - Dificultades en la visión (en estados

Se presenta con mucha frecuencia en las personas obesas, y puede ser controlada con la pérdida de peso y una dieta muy estricta. Los síntomas son más o menos los mismos.

Descontado las causas hereditarias o genéticas de la diabetes, es posible prevenir esta enfermedad evitando la obesidad, llevando un estilo de vida más activo y controlando la tendencia a tomar muy en serio todos los inconvenientes que se presentan en la vida diaria.

En general, si padece diabetes, lo primero es aprender todo lo posible sobre el tipo de diabetes y las diferentes formas de controlarla.

- Haga ejercicios

**Controle su peso. Haga ejercicios. Lleve una dieta sana y evite el exceso de azúcares.**

**Para información llame a la Asociación Americana de la Diabetes: 1-800-834-3998**

avanzados de la enfermedad).

Si ya padece este tipo de diabetes: Mantenga en todo momento una botellita de agua con glucosa a mano para que familiares y amigos puedan usarla en el caso de que se le presente una baja repentina de azúcar (hipoglicemia). Aprenda a inyectarse usted mismo la insulina. Advierta a tiempo cualquier infección y vea al médico inmediatamente. Lleve una vida activa, haga ejercicios moderados, pero con constancia. Siga fielmente la dieta que le recomienda su médico y el especialista de nutrición.

**Diabetes Mellitus Tipo II.** Deficiencia del metabolismo que se caracteriza porque el organismo no produce insulina suficiente para procesar eficientemente los carbohidratos, las grasas y las proteínas.

físicos moderados pero constantes (por lo menos tres veces a la semana).

Trate de controlar las tensiones nerviosas y las emociones intensas.

Es imprescindible controlar el consumo de carbohidratos simples (azúcar, dulces, frutas). Los carbohidratos complejos (panes, galletas, pastas) elevan el nivel de glucosa pero menos que los carbohidratos simples.

Los alimentos más recomendados para los diabéticos son las fibras (vegetales, granos y frijoles y cantidades moderadas de frutas ricas en fibras).

Es importante controlar el peso, porque el exceso de grasa disminuye la eficacia de la insulina que produce el páncreas. El ejercicio ayuda a controlar el peso y a disminuir el riesgo de ataques cardíacos.

PERU HOY  
Magazine

Revista informativa mensual  
Llámenos al (305) 387-3306

### Aviso al Público

Para continuar la misión de su sistema de salud, la Agencia de Cuidado en el Hogar del Hospital Mercy le brinda a nuestra comunidad cuidado de salud en su hogar a pacientes de Medicare, Medicaid y como obra de caridad a otros pacientes. Para más información comuníquese con nuestra oficina: (305) 860-1860.

### SE NECESITAN REPRESENTANTES

Una de las empresas de telecomunicaciones estadounidenses de más rápido crecimiento necesita representantes en esta zona. Ofrece libertad de acción y la oportunidad de motivar a otros. Horario flexible y muy buena paga.

**¡Llama ahora!**

(305) 442-8447 EXCELIS

## Usted puede cambiar la vida de un niño. ¡Apadrine a un niño de una Misión Católica!



**La pequeña Corina vive en un pueblo montañoso de Honduras. Su mamá es ciega y su padre las abandonó. Usted puede transformar la vida de una criatura como Corina.**

Esta oportunidad de apadrinar a un niño es muy importante, por favor, no la pierda. El programa católico internacional Christian Foundation for Children and Aging (CFCA) le puede demostrar cómo hacerlo a un costo mínimo.

A través de CFCA ayude a un niño por la cantidad que usted pueda. Generalmente son \$20.00 mensuales para brindarle a un niño pobre los cambios que en su vida representa el beneficio de ser apadrinado. Pero si esta cantidad no está a su alcance, le invitamos a apadrinarlo con la cantidad que usted pueda. CFCA le dará los mismos beneficios que a los demás niños apadrinados usando otras donaciones y los esfuerzos constantes de nuestras misiones.

Su ayuda le ofrece a un niño necesitado de una misión católica alimentación, atención médica, la oportunidad de ir a la escuela y esperanza para un futuro mejor. ¡Usted puede realmente cambiar una vida!

Y puede estar seguro de que su donación se aprovecha al máximo porque nuestros programas están dirigidos por abnegados misioneros católicos con un continuo compromiso con la gente a la que sirven.

Para ayudarlo a crear una relación con su niño/niña, recibirá una foto anual, información sobre la familia del niño y su país, cartas del niño y el boletín de CFCA. Pero lo más importante es que recibirá la satisfacción de ayudar a un niño pobre.

Por favor, no pierda esta oportunidad de transformar la vida de un niño. ¡Apadrine a un niño pobre hoy mismo!

	<b>Sí, voy a ayudar a un niño:</b> <input type="checkbox"/> Niño <input type="checkbox"/> Niña <input type="checkbox"/> Adolescente <input type="checkbox"/> El más necesitado Puedo contribuir con una donación mensual de: <input type="checkbox"/> \$10 <input type="checkbox"/> \$15 <input type="checkbox"/> \$20 <input type="checkbox"/> \$25 <input type="checkbox"/> Otra \$ _____	Nombre _____ Dirección _____ Ciudad/Estado/Zip _____ Teléfono(____) _____
	Mi contribución será: <input type="checkbox"/> mensual <input type="checkbox"/> trimestral <input type="checkbox"/> semestral <input type="checkbox"/> anual <input type="checkbox"/> incluyo mi primera contribución de \$ _____ LVC3/97 (Haga cheque pagable a CFCA.) <input type="checkbox"/> Prefiero pagar mi primera cuota con tarjeta de crédito: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MC No. de targeta _____ fecha de expiración: _____ <input type="checkbox"/> No puedo ser patrocinador, pero aquí está mi donación de: \$ _____ <input type="checkbox"/> Por favor envíeme más información sobre el apadrinamiento.	Enviar a: <b>Christian Foundation for Children and Aging (CFCA)</b> One Elmwood Ave./P.O. Box 3910 Kansas City, KS 66103-0910 o llamar a: 1-800-875-6564
411	<b>FUNDADA Y DIRIGIDA POR CATOLICOS LAICOS</b>	Miembro: U.S. Catholic Mission Association, National Catholic Development Conference, Catholic Network of Volunteer Service. Reporte financiero disponible a petición. Donaciones son deducibles de impuestos en Estados Unidos.

# Amor, compromiso y entrega al prójimo

"Marvin's Room" es una historia de fidelidad familiar digna de Semana Santa

Francisco Javier Casas  
 La Voz Católica

«Marvin's Room»  
 Clasificación Católica: A-II. Clasificación MPAA: PG-1. Dirección: Jerry Zacks  
 Reparto principal: Meryl Streep como Lee, la hermana; Diane Keaton como Bessie; Robert De Niro como Dr. Wally.

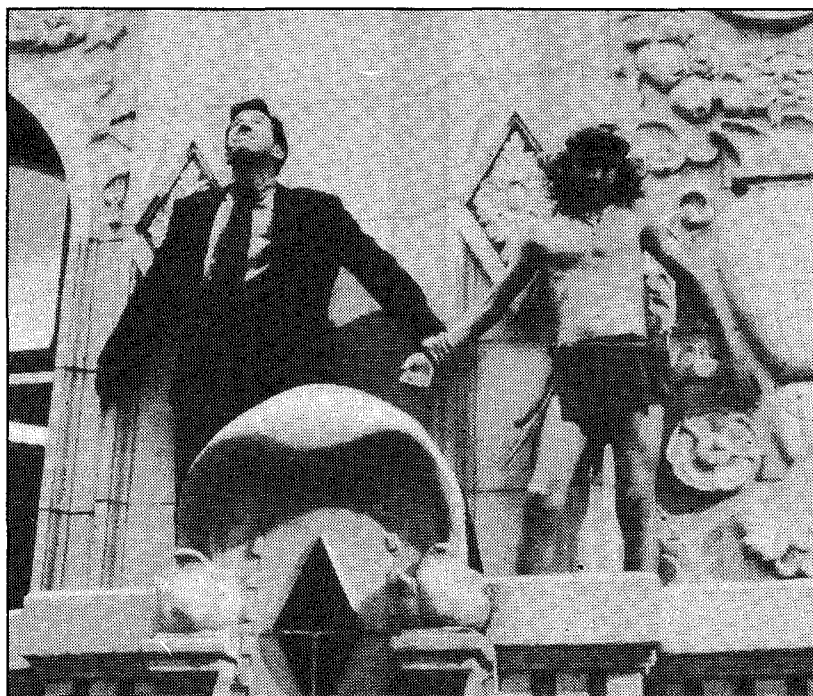
Esta película es una adaptación para el cine de una obra de teatro escrita por Scott McPherson y presentada por primera vez en 1991.

El tema trata ciertos aspectos de la vida del autor. Este hombre, criado por una madre viuda en un hogar donde las energías se gastaban en cuidados a una abuela enferma. La versión original para las tablas y la de la pantalla fueron escritas estando el autor y su amigo contagiados por el SIDA; asumimos que de esas dos vivencias surge gran parte de la inspiración para el tema.

La trama para cine presenta a Bessie como una mujer que lo ha dejado todo por cuidar a su padre y a la tía, ambos ancianos necesitados de continua atención. En medio de estas circunstancias Bessie cae enferma con leucemia; su única salvación sería

**...con el humor de lo sencillo; donde los que se están muriendo les enseñan a los sanos cómo vivir, donde la gentileza desarma al odio**

conseguir un familiar donante de médula ósea. Su mayor preocupación es poder seguir cuidando al padre y a la tía. Decide llamar a su hermana a quien no ve hace más de 20 años. Esta hermana quien había decidido huir del hogar al constatar la realidad que significaba quedarse cuidando familiares,



**Jungle 2 Jungle.**  
 una comedia con Tim Allen y Sam Huntington, Clasificación Católica AIII MPA: PG (CNS)

ahora se presenta acompañada de dos hijos, Hank y Charlie; Hank, es un desequilibrado a quien han tenido que internar por haberle

dado fuego a su propia casa. La presentación en los cines de Miami de esta película casi al final de la Cuaresma nos mueve a

reparar en el misterio de Aquél que por amor se entregó en la cruz para ganarnos el derecho a alcanzar la eterna felicidad. El tema trata el

## La fe y la creatividad

Testimonio de diversos artistas y creadores

NEW YORK (CNS).- El documental «La creatividad: tocando lo divino» de la Campaña Católica de Comunicaciones sale al aire en la Pascua de Resurrección el 30 de marzo por el canal de televisión pública (PBS).

El documental muestra una gran variedad de creadores que comparten su trabajo y sus puntos de vista sobre el arte y las conexiones de éste con la vida y el espíritu humanos.

Entre ellos se podrá ver al autor Thomas Moore, al escultor Rick Hart, creador del monumento a los Veteranos de Vietnam en Washington y a Cathy Kapikan, artista con residencia en el Seminario de Teología Wesley.

Algunos de estos artistas ven la creatividad desde una perspectiva teológica como un atributo humano universal a que trasciende al individuo y tiene sus

raíces en el alma, unido a la inspiración divina del nuestro Creador.

Otros hablan de la creatividad como una manera de expresar la belleza dentro y fuera de nosotros. El programa

**Este documental sale al aire por los canales de TV pública el Domingo de Resurrección, 30 de marzo**

no se centra en definiciones abstractas de la creatividad sino en ejemplos concretos de lo logrado por quienes la llevan a la práctica en sus obras.

Es realmente una fiesta ver y escuchar al arpista Jamey Turner convertir 60 vasos de agua en un instrumento musical de belleza sublime.

También se podrá apreciar el arte religioso de los nichos, piezas en forma de gruta con figuras religiosas de los artistas Enedina y Arturo Vázquez de San Antonio. Carl Lyles explica las tradiciones espirituales de las cruces pentecostales que son el motivo central de la mantas que teje esta artista.

Sin embargo, para ser creativo de ningún modo es necesario ser un artista. Este es el caso de Kent Amos quien ha adoptado más de 87 jóvenes necesitados y fundado el Instituto de la Familia Urbana para trabajar con las comunidades en desarrollo y luchar por un ambiente más sano para los jóvenes

El documental, creado en 1994, lo produce y dirige Martin Doblmeier de la Comisión de Comunicaciones Interdenominacionales.

sacrificio, la dedicación y la entrega al prójimo. Es la cruz del sacrificio que significa cumplir cabalmente con cada compromiso que imponen las circunstancias de la vida; la que nos pide darnos a la familia, tanto en su concepción más doméstica como en la otra más amplia, a la que incluye a todo el género humano. Es la que nos llama a compartir los dones que se nos han dado sin merecerlos. Es la del sacrificio de una madre y un padre cuando dan la vida pedazo a pedazo por sus hijos.

Marvin's Room resulta una película donde se balancea muy bien el drama de lo trágico con el humor de lo sencillo; donde los que se están muriendo les enseñan a los sanos como vivir, donde la gentileza de una Bessie desarma al odio que siente Hank, y donde Lee encuentra solaz viendo los dedicados afanes que dispensa su hermana. La ineptitud crasa del médico de la familia, Dr. Wally, contribuye a darle humor a esta trama que de otra forma hubiera dejado de ser agradable y entretenida.

A pesar de sus experiencias existenciales McPherson no ha escrito Marvin's Room como una tragedia sobre el SIDA. Ha ahondado en el compromiso que siente una madre para con su hijo loco, o en el de un hijo para con su padre enfermo o una hermana para con otra enferma. Solamente por las actuaciones esta película es merecedora de elogios.

En la dirección, Zaks, traído de Broadway para hacer esta su primera película, nos parece muy afanado por mantener el realismo del teatro en un medio que en realidad cuenta con mayores oportunidades.

La película ha sido clasificada para mayores de 13 años debido a cierta vulgaridad en el lenguaje, discusiones y algo de violencia dirigida hacia niños.

## Cine familiar en la Ermita

Todos los viernes después de la misa Monseñor Román y la Cofradía de la Caridad invitan al cine familiar.

**21 de marzo:** El mártir del Calvario.

**4 de abril:** El santo sudario

**11 de abril:** Vida de S. Juan Bautista de LaSalle

**18 de abril:** Padre Pío.

**25 de abril:** Apariciones marianas del siglo XX

## Videos en la Pascua de Resurrección

Inés Expósito  
 La Voz Católica

En el Centro de Medios Audiovisuales de la Arquidiócesis, tenemos una serie de videos que pueden ayudarle durante la Pascua:

**Llamado por nombre:** Hace reflexionar en lo que significa nuestro compromiso bautismal.

**Marcelino Pan y Vino:** La historia de un niño abandonado a la puerta de un convento de franciscanos.

**El pan de la abuela.** Usa la imagen del pan recién horneado para simbolizar nuestra muerte y resurrección de cada día.

**Esta es la noche.** En este video acompañamos a los catecúmenos y candidatos hasta la mañana de Resurrección.

**Eucaristía Viva.** La presencia del Señor en la fracción del pan por medio de tres pequeñas historias.

**La Humildad de la Viuda.** Nos recuerda que la vocación de todo bautizado es la de ser evangelizadores.

**Ha resucitado.** La historia del milagro más grande: la resurrección de Jesús.

**Jesús:** Esta narración de la vida de Jesús presenta también una visión de la Palestina del siglo I.

Estos videos en español y muchos otros en inglés se pueden alquilar. Información: 757-6241, ext. 110. de 9 a 11:30 am.

## RETIROS Y REUNIONES

**Retiro de la Unión Lumen Dei.** Retiro externo: el 5 de abril en la Casa Nazaret, 8855 SW 32 St. (al lado del estacionamiento del colegio de St. Brendan) desde las 9:30 am. Información: 665-9193.

**Retiro para quienes han sufrido una pérdida:** El Hospicio Católico (Catholic Hospice) los ofrece en español los lunes de 8 a 10 pm. en la parroquia de San Benito, 701 W. 77 St Hialeah y en inglés en St. Lawrence 2200 N.E. 191 St. N. Miami Beach los martes de 6 a 8 pm. Para otras localidades llamar a Aggie Loinaz al 822-2380.

**En el Centro de Espiritualidad.** El día 23 de marzo "El estrés y las enfermedades de la mente y el cuerpo. Pasión de Jesús" por el Dr. Armando Aluart y fray Eusebio Gómez OCD; Viernes 28. Retiro en silencio. 6 de abril "Ley y Liberación por Fr. Frank Rosario OCD. 13 de abril "Los caminos del espíritu" por Fr. Lucio del Burgo OCD. 26 de abril "El pequeño Príncipe", manual de espiritualidad por Néstor J. Sánchez. Todos en el Centro, 18330 NW 12 Ave. Información: 654-9760.

**El Camino de la Cruz.** El 28 de marzo de 1 a 3:30 pm salen desde la casa de las Misioneras de la Caridad 727 NW 17 St., por una milla de oración y reflexión. Auspicia Pax Christi, la Oficina de Católicos Negros, la Pastoral Universitaria y el Centro por la Paz y la Justicia de St Thomas University. Información: Tom: 661-1648; 238-7279.

## FESTIVALES Y CONCURSOS

**Concurso de Artes Visuales.** Hasta el 5 de abril El Centro de Arte de St. Petersburg invita a los artistas de la Florida a participar en su exhibición anual de primavera.

Información: (813) 8222-7872.

**Mini Festival de Pascua.** El 30 de marzo en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, 13401 NW 28th Ave. Opa Locka. de 10 am a 6 pm. juegos, comidas y música cristiana. Información: 688-9663.

**Fashion Show en LaSalle.** El 19 de abril a las 12m.en La Scala en el Four Ambassador Hotel 905 Bayshore Drive, para actualizar la tecnología del colegio. Información: 854-2334.

**Baile de los Caballeros de Colón.** El 25 de abril en el 13300 Memorial Highway, North Miami Beach, a beneficio de los enfermos terminales del Hospicio Católico. Información: Fenella Padrino: 364-3579.

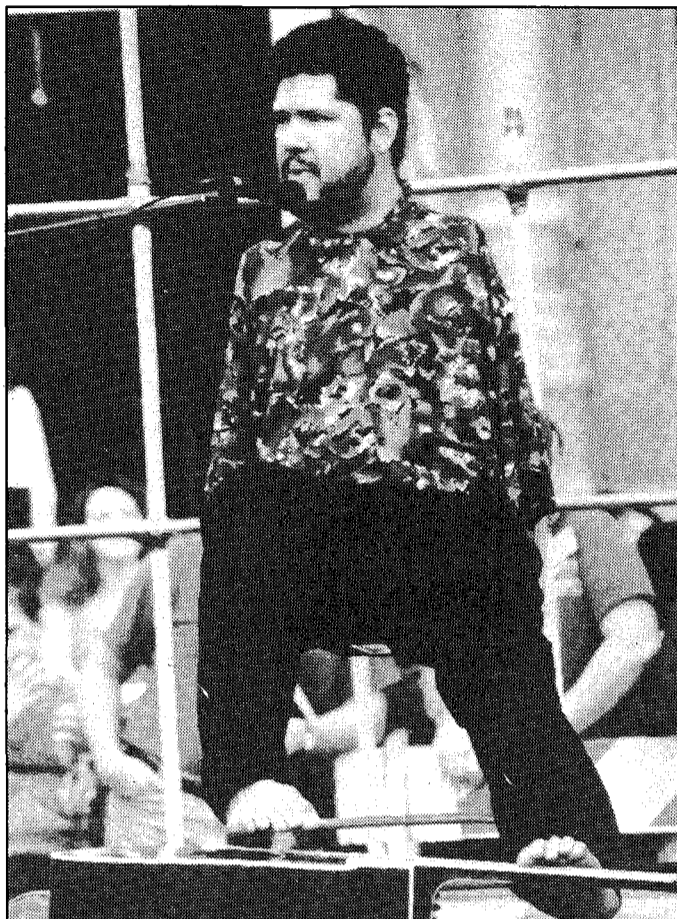
**Festival de las naciones.** El 18 de abril de 3 a 7:30 pm.en el campus de Barry University, 11300 NE 2nd. Ave. Entrada Gratis.

**Concurso Padre Félix Varela.** La Fundación Padre Félix Varela convoca a su concurso literario 1997. Nivel adulto para mayores de 17 años ( hasta 12 págs. ); nivel adolescente, entre 13 y 17 años ( hasta 7 págs. ) y nivel juvenil de 9 a 12 años ( menos de 5 págs. ) El tema es "Las ideas de P. Varela y el futuro de Cuba": Concurso Padre Varela 1997, 1809 Brickell Ave. Apt. 1012. Miami, Fla. 33129.

## CONFERENCIAS Y CURSOS

**XVI Congreso Mundial sobre el amor la vida y la familia.** del 16 al 20 de abril en Minneapolis-St Paul, Minnesota con temas sobre la eutanasia, el aborto. etc. y también el congreso anual de Profesionales de a Salud a favor de la Vida. Información: Vida Humana Internacional: (305) 662-1497.

**Actividades de Cursillos de Cristiandad.** El 26 de marzo Vía Crucis. El 2 de abril



## Tony Melendez en Concierto

El 19 de abril en el Coconut Grove Convention Center, 2700 Bayshore Drive de 9am a 5 pm. Animación del ex DJ padre Albert Cutie. Donación \$5.00 Auspician la Oficina de Pastoral Juvenil y el Florida Center for Peace.

Información: 757-6241 ex. 156; 666-5000.

Escuela Conjunta a las 8pm. Los miércoles a las 8 pm. Escuela de Dirigentes. El 6 de abril Clausura del Cursillo #192. El 20 de abril, Clausura del Cursillo #166; el día 30, Picnic, todos en la casa Emaus. Información: 235-7160.

**Curso del SEPI.** Del 18 de marzo al 20 e mayo "Una espiritualidad para hoy" por el padre Lucio del Burgo OCD. El 19 de abril Retiro por el padre Lucio del Burgo OCD. Del 21 de abril al 9 de mayo "Principios de Pastoral Hispana" por el padre Mario Vizcalino SchP. Información y matrícula: 279-2333.

**Ministerio en Mombre de Jesús.** El 5 de abril en San Maurice, 2851 Sterling Road, Ft. Lauderdale y el 26 de abril en St John Vianney, 2900 SW 87 Ave. de 9 a 3pm. es esta

conferencia ministerial. Información: 757-6241, ex. 371.

**Programa de Formación para Líderes Laicos.** Hasta el 15 de abril está abierta la matrícula para el curso 1996-98 de la Escuela de Ministerios Laicos, clases de dos horas una vez a la semana de septiembre a mayo. Información: 757-62 41 en Dade y en Broward: 525-5157 (ex. 131).

**Actividades de la casa de Encuentros Familiares.** El 22 y 23 de marzo Encuentro Familiar para familias con hijos de 12 a 21 años en la Casa Manresa, 12190 SW, 56 St. Información: 596-0001.

Desayuno de las Mujeres Hispanas Católicas de Broward. El 19 de abril, tema La Resurrección de Pentecostés por la doctora Zoila Díaz.. Información: 757-6241, ext.

371. Broward: 525-5157.

**Tarde de oración con la autora de "Dead Man Walking".** El 16 de abril a 7:30 pm. en San Gregorio, 2000 N. University Drive, Plantation, con la hermana Helen Prejean. Invita el Instituto Pastoral de St. Thomas University y el Centro Schott. Información: 1-954-3306 o 305-628-6641.

**Clases de Panificación Natural de la Familia.** El 28 de marzo a las 8:pm. en Santa Agueda, 1111 SW 107 Ave. Miami. Información: 757-6241336.

**Actividades del Ministerio de Vida Familiar:** Regresa a casa, para divorciados y separados un día de reflexión e información en la parroquia de St. Brendan, 8725 SW 32 St., a las 9 am. Información: Dade

757-6241; Broward: 525- 5157 ex. 335 .

**Clases de español para sacerdotes;** 36 horas de inmersión en español en la escuela Jesuita de Idiomas del P. A. Park SJ. Información. Padre Park SJ. St Philip Neri, Box 146, Kinder ,LA 70648; (318) 738-5612.

## SERVICIOS Y AYUDAS

**Ayuda a misiones en la India:** Envíe sus tarjetas postales viejas al padre Oriol Pujol, St. Thos. Town Post, Bangalore 560084, India.

**Asistencia legal gratuita.** La Asociación de abogados del Condado está ofreciendo ayuda legal gratuita sobre asuntos relacionados con la vivienda a las personas de bajos recursos. Información: Liz Hubbard al 579-5733.

**Horarios de misas para viajeros.** Si está de viaje por Estados Unidos llame al 1-8000 MASS TIMES, para saber los horarios de misas y las direcciones de las iglesias. Más de 170 diócesis participan en este programa en todo el país.

**Becas para hispanos.** Para información sobre las becas disponibles para universidades y colleges en Estados Unidos envíe un sobre con sello y su dirección a: S.I.B.H./H.S.I.S. Rockefeller Center , POB 1078, New Yoprk, NY 101185-1078.

**Lo Servicios Católicos de Ayuda necesitan ayuda para los refugiados de Africa Central:** Envíe su donación a Catholic Relief Services, P.O. Box 17122, Baltimore MD 21203

**Envíenos una foto o logo de las actividades que desee anunciar en esta página:** La Voz Católica, Calendario, 9401 Biscayne Boulevard, Miami Shores, FL 33138.

Profesionales, negociantes...

¡Anúnciense!

en La Voz Católica

Llegamos a más de 130,000 lectores

(305) 758-3399

## Reciba el periódico en su hogar

con una donación de \$10.00 anuales que incluye los gastos de envío

¡Devuelva el cupón!

La Voz Católica  
9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138-2970

Si usted lo desea, enviaremos el periódico con una nota que indique quien lo regala

Quiero regalar  3/97 recibir

La Voz Católica

Incluyo \$10.00 por un año

Envíen el periódico en mi nombre a:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Parroquia \_\_\_\_\_

Mi nombre \_\_\_\_\_

Mi Teléfono \_\_\_\_\_

Suscriptores de La Voz Católica

envíen su cambio de dirección, teléfono, u otro dato a:

La Voz Católica  
9401 Biscayne Blvd.  
Miami, FL 33138

o llámenos al:

(305) 757-6241 ext. 310

## Para aprender compasión

Dios me ha ido regalando un don maravilloso en los últimos años: el de la compasión. Para enseñármelo permitió que pasara por situaciones muy difíciles que me hicieron ver no tanto la paja en el ojo ajeno sino la viga en el mío. Porque para mí, la mujer que salía con un hombre casado merecía un calificativo irreproducible; el que robaba con trampas era ladrón y deshonesto; las madres solteras, los drogadictos, los infieles, los homosexuales, las prostitutas y hasta quienes no iban a misa eran grandes pecadores que merecían castigo.

Recuerdo una tía que ante cualquier noticia terrible, como un asesinato, decía siempre: «pobre hombre, sus razones habrá tenido, que Dios tenga compasión de él», y yo me reía de su ingenuidad, que hoy sé que era sabiduría del alma. Pero Dios puso en mi camino personas que me inculcaron sentimientos nobles: un jesuita que fue mi director espiritual; mi primer novio cuando éramos apenas dos adolescentes y mi mejor amiga, que fue la persona más íntegra y coherente que conocí. Todos dejaron en mí semillas que demoraron en germinar, tal vez porque necesitaba pasar por muchas cosas para recibir el don de la comprensión y aprenderlo. Y las pasé. Casi todo lo que juzgué y condené en otros lo viví personalmente...

*...tal vez porque necesitaba todavía pasar por muchas cosas para recibir el don de la comprensión y aprenderlo*



Teresa Jantus

te o en seres amados, y cuando Dios despertó mi conciencia, tocó mi corazón y abrió mis ojos a su verdad, estaba lista para comprender qué injusta había sido y cómo El me había preparado durante gran parte de mi vida. Por eso le doy las gracias, porque de lo malo extrajo lo bueno y me dio el tiempo para conocer su camino y tratar de seguirlo.

Hoy, ante el problema que enfrenta su Iglesia con la acusación que hace una mujer de haber sido seducida por un sacerdote, mi sentimiento es de compasión para ambos y para la Iglesia. No importa si la acusación es justa o injusta. No me corresponde a mí juzgarlo. Eso aquí en la tierra está en manos de la justicia a la que las autoridades eclesásticas con mucha coherencia se han abocado. Y en última instancia, sólo Dios, que conoce nuestras intenciones más que nosotros mismos, tendrá la última palabra.

Jesús no eligió a sus discípulos entre los perfectos sino entre los hombres comunes que lo negaron, lo traicionaron y lo abandonaron. Sin embargo, luego de su Resurrección, los confirmó en su tarea y más tarde eligió a Pablo que lo había perseguido. Los sacerdotes son sus discípulos de hoy, y como antes, el pueblo los defiende o los ataca, es parte de la historia de Cristo y de su Iglesia.

Pero Dios nos da a todos acusadores y acusados, religiosos y laicos, la oportunidad de realizar nuestra vida y llegar a ser santo, como lo fueron Pedro, Pablo y Agustín.

Teresa Jantus es parroquiana de St. Patrick en Miami Beach.

Mis queridos amigos:

Cuando Jesús resucitó, sus discípulos no lo reconocieron. Los evangelios nos cuentan que María Magdalena lo confundió con un jardinero. Cuando se presentó a los apóstoles reunidos en una habitación lo primero que pensaron fue que era un fantasma.

Pero Jesús era real. Tomás, el discípulo que dudaba, pudo tocarle las heridas del costado y las marcas de los clavos en las manos. El evangelio de Juan recuerda que Jesús comió con sus amigos a las orillas del Mar de Tiberiades. Lucas narra que acompañó a uno de sus discípulos por el camino de Damasco y que éste sólo le reconoció «al partir el pan.»

La transfiguración de Jesús, de la cual Pedro, Santiago y Juan tuvieron un breve destello, está ahora completa. Su ser humano ha sido transformado en una figura deslumbradoramente divina, tan palpable como la tuya o la mía.

Esta es la nueva vida que la Iglesia celebra en la Pascua. Esta es la razón de nuestro regocijo. ¡Jesús vive! el pecado y la muerte, el sufrimiento y la pena han sido conquistados. En el misterio de su muerte y resurrección, hallamos sentido para nuestro propio sufrimiento y la esperanza de una vida eterna: la misma vida que Jesús reveló a sus discípulos después de su resurrección.



Arz. Favalora

*...¿Estamos celebrando la nueva vida de Jesús como una realidad de nuestra propia vida? ¿O nuestro júbilo de Pascua es un júbilo vacío?*

Pero todo eso pertenece al futuro. Es muy fácil para nosotros tener fe en un suceso que parece tan lejano. La pregunta que la Iglesia quiere que nos hagamos a nosotros mismos hoy es si hemos sido transfigurados por nuestros actos de penitencia y caridad esta Cuaresma. ¿Estamos celebrando la nueva vida de Jesús como una realidad de nuestra propia vida también?

¿O nuestro júbilo de Pascua es un júbilo vacío? ¿En verdad creemos que nuestras vidas pueden ser transformadas por la fe?

Si no lo creemos, entonces la Pascua no tendrá más sentido que el de un vestido elegante, y el misterio de la muerte de Cristo y su resurrección no será más que un vídeo que volvemos a ver en Cuaresma.

La Pascua debe ser más real que eso. Para que sea un suceso en verdad sagrado, ha de tocar nuestros corazones y cambiar nuestras almas. Debemos ser transformados en hombres y mujeres nuevos, como lo fue Je-

sús; como fueron transformados sus discípulos, de hombres asustados a predicadores de la Buena Noticia, capaces de dar sus vidas por lo que creían.

Oro porque sus esposas y esposos, sus hijos, hermanos y hermanas, sus vecinos y compañeros de trabajo se den cuenta de que ustedes han sido transformados en esta Pascua.

Oro para que la transfiguración de Jesús pueda verse en la conducta diaria de cada uno que responda al nombre de cristiano. Entonces, en realidad, nuestro Aleluya suya resonará en el viento, y el júbilo de todo el mundo será total. Entonces en verdad podremos decir: «Sí, Jesús vive. El vive en mí.»

Que Dios los bendiga, y que tengan una Pascua alegre, santa y bendita.

## Un masaje en los pies, suprema lección de amor

Lo que más agradecía aquel padre era el masaje que todas las tardes le daba su hija en los pies. Llegaba cansado de su trabajo: ocho horas moviendo cajas pesadas, siempre de pie, esperando la tarde y regresando a casa ilusionado de que su hija adolescente le esperaba con el agua tibia, las manos suaves y el corazón amoroso para aliviar su cansancio. He pensado mucho en esta escena, enmarcada en un hogar cristiano repleto de cariño y de respeto entre todos, sin más exigencias, donde todo se hace con sencillez y afecto.

Un día Jesús también dio un masaje a los pies de sus discípulos (Juan 13, 1-30). Se los lavó con gran humildad por parte de Jesús; con gran sorpresa y hasta protestas por parte de ellos. Lavar los pies era oficio de esclavos en aquellos tiempos. Con este gesto Jesús nos enseñó a todos la suprema lección del amor. «Ustedes me llaman maestro y están en lo cierto. Pues si yo, que soy su maestro, les he lavado los pies, también ustedes deben hacer lo mismo: lávense los unos a los otros, perdónense y ámense de verdad...» Jesús insiste en que aprendan bien la lección, que nunca la olviden y siempre la practiquen. Pocas cosas son tan necesarias como amarse, apoyarse, animarse, lavar los pies sucios o acariciar los pies cansados o consolar un corazón triste o reparar el corazón hecho pedazos.

Jesús, el incansable peregrino, sabía muy bien lo que significaban unos pies cansados... Recordando el relato del lavatorio de los pies pienso en tantos pies escondidos: unos deformes, otros más bellos, unos humildes y modes-

tos, pero todos bien necesarios. Pienso en los pies cansados del turista, en los del peregrino rezando sus caminos, en los del ama de casa cargada con la compra o los pies tambaleantes del que regresa a casa después de una noche de fiesta.

Hay muchos pies que nadie ve, los de muchos atletas o los del enfermo incapaz de dar un paseo, los del misionero que anda por la selva o los del anciano que ya no le responden como antes. Los pies desnudos del pobre, que carece de todo, hasta de un sencillo calzado. Los pies del camarero que a todos

sienta, mientras el sigue de pie. Los pies del soldado sobre la nieve del invierno o las arenas del desierto. Los pies de tantos que nos han precedido marcando huellas y haciendo caminos.

Desde niño quedó grabado en mi memoria el funeral de un padre franciscano. Le vi tendido en el suelo en medio de la iglesia y lo que más me llamó la atención fueron sus pies descalzos.

Hoy pienso que hay muchos pies como los de aquel sacerdote, que pasan inadvertidos para todo el mundo y sin embargo mantienen el peso de la Iglesia. Espero que al final, cuando lleguen a la casa del Padre sea el mismo Cristo quien los reciba con un baño-masaje y una suave caricia de amor y gratitud, lo mismo que hizo el Jueves Santo con sus discípulos antes de morir.

El padre José Luis Hernando es párroco de Santa Inés en Key Biscayne, habla por Radio Paz todos los días a las 8:am y a las 5:50 pm.



P. J. L. Hernando

*...cuando lleguen a la casa del Padre sea el mismo Cristo quien los reciba con un baño-masaje y una suave caricia de amor y gratitud...*

## Fue obra de Mons. Willigner

A la diócesis de Ponce, Puerto Rico, llegó un obispo allá para fines de la década de 1940, que se dio a una gran labor diocesana y emprendió una gran obra de educación cristiana: Monseñor Willigner.

Con la ayuda del cardenal Spellman de la catedral de San Patricio en Nueva York y una donación de \$100,00 empezó una construcción en terrenos donados por la familia Ferré de Ponce, de la cual formaban parte sor Isolina Ferré, bien conocida por sus obras piadosas.

No se hizo esperar mucho el progreso de la edificación de lo que en principio se llamó la Universidad Santa María de Ponce. A la memoria del cardenal Spellman se construyó el primer edificio. Luego el nombre de la institución docente se cambió a Universidad

*Murió sin reconocimiento de Puerto Rico... Que a alguna dependencia de la Universidad en Nueva York se le ponga el nombre ilustre del fundador de la Universidad Católica de Puerto Rico: Monseñor Willigner*

Católica de Puerto Rico.

Nos ha alegrado mucho la noticia de que pronto se abrirán dependencias de la Universidad Católica de Puerto Rico en Nueva York. Así lo informa su nuevo presidente, el puertorriqueño Monseñor Lorenzo Albacete Cintrón, quien desea ofrecer esta gran oportunidad a los puertorriqueños que viven en esa gran urbe. Lo felicitamos y como poncello le deseo a Monseñor Albacete el mayor éxito.

Y todo este desarrollo de la Universidad Católica de Puerto Rico, me trae a la memoria los grandes problemas y sufrimientos de persecución que sufrió el iniciador de esta institución docente Monseñor Willigner, quien tuvo, lo que entonces se consideró una «osadía»: discrepar y enfrentarse a las inmoralidades que campeaban por sus respetos, en la época del líder político de Puerto Rico, Muñoz Marín.

El cacique envió a Roma a uno de sus edecanos y Monseñor Willigner vino a parar a Opalocka, Florida donde tengo entendido que murió sin reconocimiento de Puerto Rico, como era merecedor por sus grandes méritos.

Pero como nunca es tarde, sugiero que a alguna dependencia de Nueva York se le ponga el nombre ilustre del fundador de la Universidad Católica de Puerto Rico: Monseñor Willigner. Y pido que los puertorriqueños y todos los que conocieron su obra se me unan en este empeño.

*Francisco Renta radica en Port St. Lucie Fla. Para unirse a su petición envíele un fax: 561-878-3543.*

Ya estamos en la preparación formal para el Tercer Milenio y el gran jubileo del año 2000. La Iglesia, que somos todos, este año «se dedica a reflexionar sobre Cristo Verbo del Padre hecho hombre por obra del Espíritu Santo» y nos invita el Papa «al descubrimiento del Bautismo como fundamento de la existencia cristiana» (Tercio Milenio Adviente).

No voy a cambiar mi estilo y meterme en un artículo de teología. Voy a hacer aquí contigo, una revisión del Bautismo a ver si estoy a tono con lo que el Papa nos pide que reflexionemos. Tomé el Nuevo Catecismo porque además de la doctrina tiene las fuentes bíblicas de esa doctrina acerca del Bautismo. Me encuentro que dice «El Bautismo es el fundamento de toda la vida cristiana» (1213). «El Bautismo hace de nosotros miembros del Cuerpo de Cristo» (1267). «Somos miembros unos de los otros (Ef 4:25). Somos «linaje elegido, sacerdocio real, nación santa, pueblo adquirido, para anunciar las alabanzas de Aquel que os ha llamado de las tinieblas a su admirable luz. Vosotros que en un tiempo no erais pueblo y que ahora sois el Pueblo de Dios» (1P2:9-10). «Los que creen en Cristo y han recibido ritualmente el Bautismo... justificados por la fe en el Bautismo se han incorporado a Cristo... son reconocidos con razón por los hijos de la Iglesia Católica como hermanos del Señor. El Bautismo constituye un vínculo sacramental de unidad... (Catecismo 1271).

¿Vivo a plenitud mi Bautismo yendo a misa el domingo y mandando un dinerito a alguna obra? O, ¿debo preocuparme no tanto por ir a la Iglesia, como ser Iglesia? No es lo que



Sammy Díaz

## ¿Vivo a plenitud mi bautismo?

damos sino como nos damos. Ser linaje elegido, sacerdocio real, nación santa.. frases bonitas ¿o un compromiso serio?.

Creemos que somos buenos cuando hacemos alguna actividad que llamamos apostólica o prestamos algún servicio en la Iglesia. ¿No es acaso nuestra obligación como bautizados hacer eso precisamente?: anunciar las alabanzas. El anunciar el evangelio no es sólo de voz sino de ejemplo. Que no

*O, ¿debo preocuparme no tanto por ir a la Iglesia, como ser Iglesia? No es lo que damos sino como lo damos...*

tenga que explicarle a nadie que soy cristiano y qué cosa es ser cristiano. Cuántas veces, alguien nos ha dicho: «¡yo no sabía que tú eras cristiano!» Y en vez de tener la humildad de pedir perdón por no actuar como cristianos, nos ponemos a decir a dónde vamos y a qué grupo pertenecemos y a cuántos cursos hemos asistido. Tontos que somos. No actuamos como «Pueblo de Dios» se nos olvida que «somos miembros unos de otros»

Cuando Jesús me habla en Mateo 25,31 del Juicio Final no me pregunta sobre teología, liturgia o a qué movimiento, cofradía o sociedad pertenecía o qué preferencia espiritual tenía, porque esas cosas no son fines sino medios para ser, crecer, actuar como Pueblo de Dios. Me va a preguntar qué hice cuando El tenía hambre y sed, cuando estaba desnudo, enfermo, preso o cuando era forastero. Aprovechemos el año. Profundicemos en Jesús, el Cristo Verbo del Padre hecho hombre por obra del Espíritu. Jesús, quien con su muerte y resurrección, nos hizo Pueblo de Dios.

*Sammy Díaz es capellán laico de la cárcel del condado de Dade.*

## La fobia contra el sentimiento de culpa

"Pero no te sientas culpable... Todos somos dueños de hacer lo que sea necesario..." "Pero lo que está mal hecho..." "No, no. En este país todo el mundo es inocente hasta que le prueben la culpa..." "Luego, yo solamente tengo que preocuparme de que nunca me puede probar culpabilidad..." "¡Vaya filosofía la suya!" "Sí, así pienso ¿y qué?"

Esa conversación la escuché en un autobús de Miami. Rechazar el sentimiento de culpabilidad se ha convertido en una especie de "causa" popular. Uno escucha a menudo el consejo de no dejarse manejar por la culpabilidad. Estamos en Cuaresma, tiempo de revisión de la conducta, los propósitos, y me parece oportuno hacer un comentario sobre la función psicológica de la culpa.

Para los que creemos todavía en el substrato dinámico de la conducta, vale decir, que nuestra conducta está parcialmente causada por elementos psicológicos profundos o inconscientes, el sentimiento de culpabilidad es bueno y constructivo si al sentirlo nos detenemos y nos ponemos a reflexionar un poco más sobre aquello que hacemos o vamos a hacer. Algo similar a lo que hacemos cuando se enciende una luz del panel de controles del auto. Si alguna brilla, inmediatamente vamos a reexaminar el vehículo para evitar males mayores. Si después de ese examen llegamos a la conclusión de que se trata de una falsa alarma, pues nada, continuamos nuestro camino hasta llegar a término. Si no, consultamos a alguien con conocimiento si no sabemos lo bastante del asunto.

El sentimiento de culpabilidad puede indicarnos que quizá debemos mirar a otros ángulos de nuestro funcionamiento o conducta que no hemos mirado aún.

La que si es enfermiza es la obsesión de la culpa, el exceso de escrúpulos de conciencia, ideas o sentimientos exagera-

dos de miedo a las consecuencias de lo que hacemos, sobre todo si imaginamos que nuestra conducta pudiera merecer desaprobación de alguien que goza de gran influencia sobre nosotros. Precisamente eso es lo que evitaría el anticipar la culpa. Quien crece en un ambiente de miedo se convierte en un miedoso crónico, aprende a mentir para evitar el castigo que imagina anticipadamente, para explorar las posibles consecuencias y en última instancia para lograr lo que quiere porque no puede controlar el impulso de buscarlo. Quien no recibe una educación fundada en la libertad responsable,

vale decir, en el discernimiento de lo que es bueno y de lo que es malo, de manera que pueda desarrollar una conciencia equilibrada y madura en cada momento de su vida, le parecerá que el diálogo presentado al comienzo es válido. (De hecho parece que ese método de ver las cosas es una epidemia de estos tiempos en que tantos van por la vida "con un cuchillo en la

boca", como Tarzan entre cocodrilos.)

¿Qué hacer pues? Con los demás no se puede hacer todo lo que uno quisiera, pero con uno mismo sí. Aprender a discernir los propósitos, los objetivos, a valorar los frutos de la conducta sobre el trasfondo de la propia dignidad, educar a los niños y niñas, no en el miedo —ni siquiera al qué dirán porque entre sinvergüenzas el qué dirán nos ayudará, si no en la dignidad, la verdad, la libertad. De ahí procede la única auténtica plenitud psicológica de saberse libremente responsable y legítimamente dueño de su destino. El miedo y su hijastra la mentira son engendros del mal y de la injusticia.

*George Porta L.C.S.W es un psicoterapeuta católico de Miami*



Jorge Porta

*El sentimiento de culpabilidad es constructivo si nos ponemos a reflexionar sobre aquello que hacemos o vamos a hacer*

# Tules, sedas... y siempre sencillez

*Lo importante es que el traje se ajuste a la personalidad de la novia*

Dania Blanco  
La Voz Católica

mañana hay que  
prescindir de los

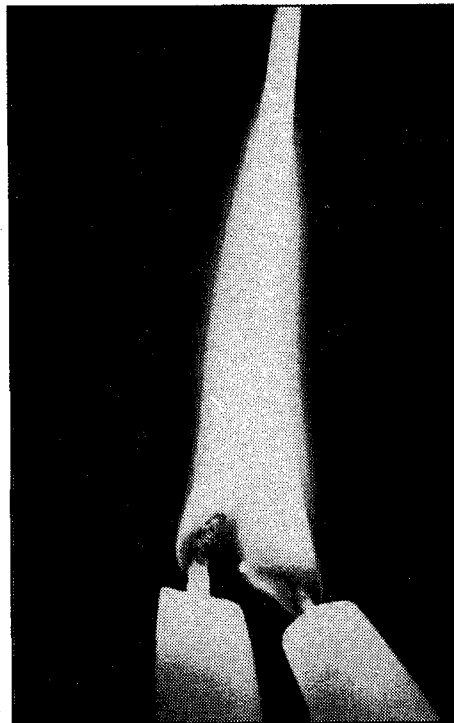
las telas pesadas... Estos  
siempre se ven mejor

Al final de la senda está él; ante ambos, el altar frente al cual unirán sus vidas en el sacramento del matrimonio.

Y en ese día que tanto se ha esperado ¿cómo debe ser el atuendo de la novia?

Ante la pregunta de ¿qué significado tiene este día?, la respuesta debe dar el tono del atuendo. Ante todo sencillez, que nada distraiga la atención de lo más importante: el sacramento.

Las telas idóneas para un traje de novia son las sedas, el clásico peau de soie, tafetanes, organzas... Pero lo primero es pensar en la hora en que se va a celebrar la boda. Si la ceremonia es por la



bordados de pedrerías y

cuando son lo más mesurados posible, en las horas de la tarde y de la noche.

Los tocados de cabeza deben ser ligeros o pueden ser simplemente unas flores naturales que resalten el color del cabello.

El maquillaje debe ser discreto, con suaves pinceladas que den vida a una som-

bra, un rasgo, la mirada, la sonrisa. La novia puede pedir opinión al peluquero, al maquillista o a un diseñador. Lo importante es que la novia se sienta cómoda con su atuendo, que éste, como su compañero, se adapte a su personalidad, para que pueda verse y sentirse ese día lo más natural posible.

Es esencial que todo vaya de acuerdo con el

gusto y la personalidad de ambos. No importa lo que otras hayan llevado ni lo que esté de moda, lo que hay que tener en cuenta es que van a hacer un juramento íntimo y profundo y alrededor del verdadero significado de ese día debe girar todo lo demás.

Cuando la novia haga su esperada entrada debe caminar erguida y sonriente, mirando hacia un punto distante. No es el momento de saludar o mirar a cada invitado, ya habrá tiempo después para eso.

Otro aspecto importante es la fotografía. El fotógrafo tiene muy poco tiempo para captar el momento memorable o el gesto mejor. Si la novia saluda a la entrada y ladea la cabeza constantemente se hace muy difícil una fotografía que valga la pena para la posteridad.

No olviden que en ese momento la pareja está creando recuerdos que llevarán un mensaje de fe y amor cuando algún día las compartan con la familia que se comprometen a crear en este día.

La mejor tienda de telas finas en Coral Gables

*Ace Couture*

especializándonos en:

encaje francés, guipure italiano, linos italianos, sedas, botones y telas de novia

10 a.m. - 7 p.m. lunes - sábado (domingo por cita)

341 Miracle Mile  
Coral Gables, FL 33134

(305) 529-5030  
Fax: 529-0484



**CEYO GREEN**

Alquiler de plantas para toda ocasión

CESAR FERNANDEZ

7251 SW 9 Street  
Miami, FL 33144

Tel.: (305) 265-4418  
Fax: (305) 265-0104  
Beeper 287-3338

*Lilita Citarella Couture*

*Trajés de boda, trajes de noche  
y alteraciones*

7025 S.W. 95 Court • Miami, FL 33173

**(305) 596-5701**



*Weddings & Events by Dania*

Coordinación de Bodas y Eventos - Diseños Florales

Preparación de todo tipo de Fiesta

2729 Salzedo Street  
Coral Gables, FL 33134

*Por cita solamente*

Tel.: (305) 448-8023  
(305) 229-9000  
Fax: (305) 446-8010

**830 AM**

Escuche...  
**RADIO PAZ**

*"El nuevo espíritu de la Radio"*  
Proclamando La Buena Noticia... 24 Horas al Día

**DADE COUNTY**

**1235 Dollar Store**  
2313 NW 7 St.  
**27 y 12 Pharmacy**  
1149 SW 27 Avenue  
**Alpha Dry Cleaner**  
8596 SW 40 St.  
**Amoco - Tamiami '99**  
9980 S.W. 8 St.  
**Asador Las Nicás**  
8342 S.W. 8 St.  
**Ayestaran Supermkt.**  
700 S.W. 27 Ave.  
**Baskin Robbins**  
618 Lincoln Road Mall  
**Bazmart**  
9770 Coral Way  
**Carne Asada Gran Hotel**  
1 S.W. 12 Ave.  
**Carousel Bakery**  
10354 W. Flagler St.  
**Chop Suey Internacional**  
90 SW 27th Ave.  
**Colon Supermkt.**  
1380 S.W. 8 St.  
**Comidas Típicas Latinas**  
Flagler y la 8 Ave. S.W.  
**Comunidad Siervos de Cristo Vivo**  
3100 NW 77 Ct.  
**Consulado de Nicaragua**  
8370 W. Flagler St.  
**David's Cafe**  
1654 Meridian Ave.  
**David's Coffee Shop**  
1058 Collins Ave.  
**Dr. Luis Gonzalez**  
108 Valencia  
**Dr. Moises Hernandez**  
5101 SW 8 St.  
**El Brillante Supermkt.**  
1164 S.W. 17 Ave.  
**El Emperador**  
6983 Coral Way  
**El Gaitero Supermkt.**  
S.W. 67 Ave. & 25 St.  
**El Mago del Ponche**  
6201 S.W. 8 St.  
**El Mago del Ponche**  
7101 S.W. 8 St.  
**El Novillo**  
6830 S.W. 40 St.  
**El Novillo**  
1255 W. 46 St.  
**Elias Coin Laundry**  
1539 Alton Road  
**Farmacia 22-24**  
•10404 W. Flagler St.  
•2961 W. 12 Ave.  
•1301 W. Flagler St.  
**Farmacia Latina**  
300 S.W. 107 Ave.  
**Food Depot**  
6190 S.W. 8 St.  
**Food Value**  
10751 W. Flagler St.  
**Fritanga El Arbolito**  
2900 W. 12 Ave.  
**Fritanga El Yambo**  
1643 S.W. 1 St.  
**Fritanga Hnos. Mendoza**  
1201 Palm Ave.  
**Fritanga La Sierrita**  
239 Park Blvd.  
**Fritanga Managua**  
• 2470 W. 60 St.  
• 13710 S.W. 56 St.  
• 5725 NW 7 St.  
• 1900 Palm Ave.  
**Fritanga Monimbo**  
• 9612 Fountainbleu Blvd.

• 7173 S.W. 117 Ave.  
• 529 N.W. 12 Ave.  
**Fritanga Moralimpia**  
529 S.W. 109 Ave  
**Fritanga Nica**  
• 350 S.W. 109 Ave.  
• 1600 W. Flagler St.  
**Fruteria Monimbo**  
9620 Fountainbleu Blvd  
**Fritanga Tiscapa**  
1295 NW 13 Ave.  
**Futura Travel**  
2140 W. Flagler St.  
**Garde Florist**  
7373 SW 8 Street  
**Grocerland**  
9760 S.W. 8 St  
**Guyocan Restaurante**  
1900 SW 8 St.  
**Halimes Coin Laundry**  
10920 W. Flagler St.  
**Hi Tech School**  
10350 W. Flagler St.  
**In and Out Comidas**  
12652 SW 8 St.  
**Jiffy Lube**  
8787 Biscayne Blvd.  
**Juan Canal**  
165 S.E. 1 St.

• 401 Biscayne Blvd.  
• 2728 Ponce de Leon Blvd.  
• 8505 Mills Ave.  
**Los Villareños Supermkt.**  
1148 SW 27 Ave.  
**Maison Victoria**  
1827 Ponce de Leon  
**Maná Religious Bookstore**  
10855 SW 72 St. #51  
**Managua Restaurant**  
4900 W. Flagler St.  
**Manolo International**  
1166 Kane Concourse-fl 2  
**Marengo Envios**  
1550 S.W. 1 St.  
**Mena Travel**  
2552 N.W. 7 St.  
**Mercadito Nicaraguense**  
10404 W. Flagler St.  
**Mimi Mall #1**  
8680 SW 40 St.  
**Minimarket El Arbolito**  
1199 W. 37 St.  
**Mongalo & Mongalo Dental Office**  
8080 W. Flagler St., 2-C  
**National Supermarket**  
3313 Palm Ave.  
**Navarro Pharmacy**  
• 10044 W. Flagler St.

7171 Coral Way, #401  
**Sasso's Coin Laundry**  
1064 S.W. 67 Ave.  
**Sedano's Pharmacies:**  
• 3960 W. 12 Ave.  
• 1700 W. 68 St.  
• 920 E. 4 Ave.  
• 3915 Palm Ave  
• 9686 S.W. 24 St.  
• 13655 S.W. 26 St.  
• 11865 S.W. 26 St.  
• 1601 W. Flagler St.  
• 6410 N.W. 186 St  
• 14780 S.W. 56 St.  
• 13796 S.W. 152 St.  
**Sedano's Markets**  
• 840 E. 41 St.  
• 495 W. 29 St.  
• 3950 W. 12 Ave  
• 4040 E. 4 Ave.  
• 1690 W. 68 St.  
• 950 E. 4 Ave.  
• 3925 Palm Ave.  
• 5360 W. 16 Ave.  
• 5252 W. Flagler St.  
• 6709 W. Flagler St.  
• 9688 S.W. 24 St.  
• 9875 S.W. 40 St.  
• 1263 W. Flagler St.  
• 13659 S.W. 26 St.  
• 12175 Coral Way  
• 14778 S.W. 56 St.  
• 6430 N.W. 186 St.  
• 13794 S.W. 152 St.  
• 2425 S.W. 8 St.  
**Self and Service**  
5663 NW 35 Ct.  
**Shenandoah Pub. Library**  
2111 SW 19 Street  
**SouthBee Inc.**  
1941 SW 8 St.  
**St. Paul Books / Media**  
145 SW 107 Ave.  
**T.A.S.**  
2461 N.W. 66 Ave.  
**Torti-Nica**  
3295 W. 4 Ave.  
**Varadero Supermkt.**  
5715 N.W. 7 St.  
**WCMQ Radio**  
1001 Ponce Leon Blvd.  
**WQBA Radio**  
2828 Coral Way  
**Winn Dixie**  
SW 8 St. & 67 Ave.  
**Winn Dixie**  
Coral Way & 87 Ave.

**KEY BISCAIYNE**

**La Carreta**  
**Chevron**  
**Seven 7**  
**Oasis Cafeteria**  
**Shell**  
**Eckerd Drugs**  
**Amoco**  
**Haagen-Dazs**  
**Winn Dixie**  
**Key Pharmacy**  
**Barnett Bank**  
**Nation's Trust Bank**  
**Video Rental**  
**Key Colony**  
**Coin Laundry**

**BROWARD**

**El Cafetal Bakery**  
7649 Pines Blvd.  
**New Life Rental**  
**Medical Equipment**  
7641 Pines Blvd.

**Juanito's Esq. de Tejas**  
9610 S.W. 8 St.  
**Karisma**  
11632 S.W. 88 St.  
**La Campana Supermkt.**  
S.W. 67 Ave. & 26 St.  
**La Caridad del Cobre**  
1405 S.W. 17 Ave.  
**La Copa**  
3940 W 4 Ave.  
**La Cremita Cafeteria**  
2761 S.W. 22 St.  
**La Chipiona Bakery**  
10404 W. Flagler St.  
**La Española Supermkt.**  
2500 NW 103 St.  
**La Fritanga, Inc.**  
10404 W. Flagler St.  
**La Hormiga de Oro**  
9613 W. Flagler St.  
**La Mia Supermarket**  
45 SW 8 Street  
**La Perla Restaurante**  
1 S.W. 107 Ave.  
**La Sorpresa**  
4500 NW 7 St.  
**La Vaca Loca Rest.**  
4258 W. 12 Ave.  
**La Salle High School**  
3601 S. Miami Ave.  
**Latin Cafeteria**  
200 SW 107 Ave.  
**Latinoamerica de Inmig.**  
9 S.W. 107 Ave.  
**Lorenzo's Latin American**  
8th St. & S.W. 79 Ave.  
**Los Guireños Mobil**  
2160 S.W. 8 St.  
**Los Nicoyas Auto Care**  
1643 SW 8 St.  
**Los Ranchos**  
• 135 S.W. 107 Ave.

• 10720 SW 72 St.  
• 8746 SW 40 St.  
• 4410 W. 16 Ave.  
• 3949 S.W. 8 St.  
• 1243 SW 8 St.  
• 5300 W. Flagler  
**NICA de Aviación**  
8370 W. Flagler St.  
**Nicaragua Bakery**  
1169 S.W. 8 St.  
**Nicaragua Grocery**  
27 N.W. 13 Ave.  
**Nicaraguaitas Tortillas**  
10310 W. Flagler St.  
**Normandy Supermkt.**  
1020 Alton Road  
**Optica Nicaraguense**  
10404 W. Flagler St.  
**P.I.P. Printing**  
4205 W. 16 Ave.  
**Pinolero Deliveries**  
115 S.W. 107 Ave.  
**Plaza Bakery**  
9654 Coral Way  
**Presidente Supermkt.**  
1895 S.W. 8 St.  
**Princess Flowers**  
10930 W. Flagler St.  
**Quesillo Guilliguiste**  
11323 W. Flagler St.  
**Regina Caelli**  
2729 Salzedo  
**Rest. El Taquito**  
10314 W. Flagler St.  
**Rey Pizza**  
296 S.W. 107 Ave.  
**Roma by Aroma**  
3300 E. 4 Ave.  
**Roma Supermkt.**  
10306 W. Flagler St.  
**Mariamilagros Sarda y M. Serra-Jovenich, DDS**

*¡Gratis!*  
**La Voz Católica**  
en su comercio  
más cercano



**EDDA MARTÍNEZ**

**CAKE  
DESIGNS**

4315 S.W. 72nd Avenue • Miami, FL 33155

**(305) 666-6999 • Fax: 666-6946**



*¡Donaciones de ropa  
se necesitan urgentemente!*

- ¡Arregle su clóset y ayude a alguien menos afortunado a la vez!
- Recogeremos su donación y le damos un recibo para deducción de sus impuestos.
- El dinero recibido por su donación va directamente al Centro de Rehabilitación de Adultos del Salvation Army.

También se aceptan:  
adornos,  
equipos electrónicos  
y muebles.

Llame al:  
**(305) 543-4200**

**¡RECOGIDA  
GRATIS!**

The Salvation Army Adult Rehabilitation Center  
2236 N.W. Miami Court • Miami, Florida 33127



*Profesionales,  
negociantes...*

*¡Lleguen a más  
de 130,000 lectores  
con la ayuda de  
La Voz Católica!*

El departamento  
de producción de  
La Voz Católica  
les ofrece servicio  
completo de arte y  
traducción gratis.

*¡No esperen más!*

**(305) 758-3399**



**5300 West Flagler St.**

**442-9946**

**3949 S.W. 8 St.**

**444-7530**

**1243 S.W. 8 St.**

**643-2367**

**8746 S.W. 40 St.**

**552-1498**

**4410 W. 16 Ave., Hia.**

**556-8585**

**Flagler y 102 Ave.**

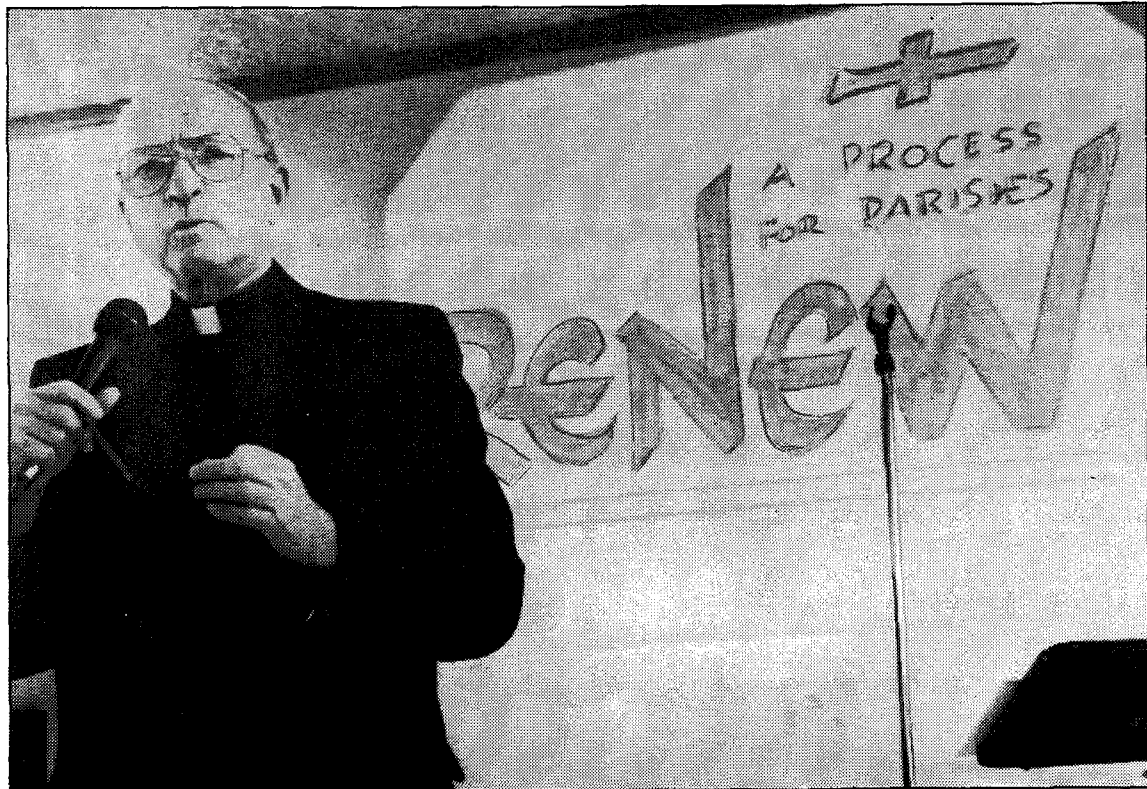
**223-3555**

**10720 S.W. 72 St.**

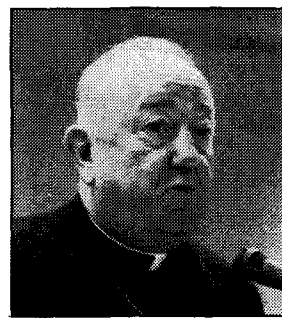
**271-9909**

# Renew 2000 viene a Miami

*Durante tres años trabajará a nivel diocesano para preparar a los fieles al Tercer Milenio*



Fotos por A. Cantero



El padre Kleissler presentó Renew 2,000 durante una reunión con el Arzobispo Favalora.

Araceli M. Cantero  
La Voz Católica

Está presente en 10.000 parroquias y 120 diócesis y pronto vendrá a Miami.

Se trata del programa Renew 2000, y como indica su nombre su objetivo es lograr una renovación.

"Nos ayudará a lograr lo que queremos para cada parroquia en preparación al año 2,000," dijo el arzobispo John Clement Favalora al presentar el programa.

Y porque ha de ser un esfuerzo diocesano, el Arzobispo invitó a representantes de toda la Arquidiócesis para ayudarlo a decidir si invitaría a Renew.

Durante unas dos horas, monseñor Thomas A Kleissler explicó los logros alcanzados por Renew en todo el mundo: renovación sacerdotal, miles de pequeñas comunidades, trabajo en favor de la justicia, enfoque en la juventud...

"La Iglesia tiene mucho que ofrecer a quienes están buscando algo más," dijo. Y señaló que Renew, que cuenta ya con muchos años de experiencia en todo el mundo, se ha renovado también para responder al llamado de Juan Pablo II para el Tercer Milenio.

El programa se lleva a cabo a lo largo de 3 años y en la Arquidiócesis se iniciará en el otoño de 1998. Durante cinco 'estaciones' de seis semanas, los fieles en las parroquias o en otros grupos de iglesia, reflexionan sobre los temas de la liturgia dominical con materiales, en inglés y en español, preparados por Renew. Para ello forman pequeñas comunidades y reciben la ayuda y orientación de los equipos de Renew.

"Tenemos ya gran experiencia en esto," dijo el sacerdote. "Más de 4 millones son ya parte de pequeñas comunidades."

Además dijo que los materiales incorporan los temas del Gran Jubileo 2,000 sugeridos por el Santo Padre.

Las etapas o estaciones de trabajo, a lo largo de tres años, son:

Año 1: Otoño: Dios, comunidad de amor.  
Año 2: Cuaresma: Conversión. Otoño: Evangelización.

Año 3: Cuaresma: Reconciliación. Otoño: Reconstruir para el siglo XXI

El equipo internacional de Renew provee el apoyo pastoral y el entrenamiento necesarios para la diócesis. Esto incluye: retiro sacerdotal,

preparación de las misiones parroquiales, creación de comunidades parroquiales, talleres para evangelización, talleres para el trabajo ecuménico y todo tipo de materiales en inglés y en

español. Renew se ha adaptado ya a 40 lenguas y cuenta con un equipo internacional de 40 personas.

Los costos por parroquia para la participación en Renew

2,000 son de \$800,— además de los manuales y papeles por total de unos \$400. Miami implica entrenamientos y materiales en inglés y en español.

El Arzobispo reconoció

que ya existen en la Arquidiócesis muchos programas. "Tenemos que ver cómo Renew puede sernos de ayuda," dijo.

Por su parte Mons. Kleissler aclaró que Renew no llegará para competir con ninguna de las cosas que ya se están haciendo. "Durante seis semanas, Cursillos, Impactos, la Renovación Carismática... pueden estar usando los mismo materiales." Y aseguró que en su diócesis "hemos doblado el número de cursillos."

## Cristo llagado le salió al encuentro

En el libro sobre su vida, cap. 9, Santa Teresa de Jesús narra cómo fue su conversión definitiva.

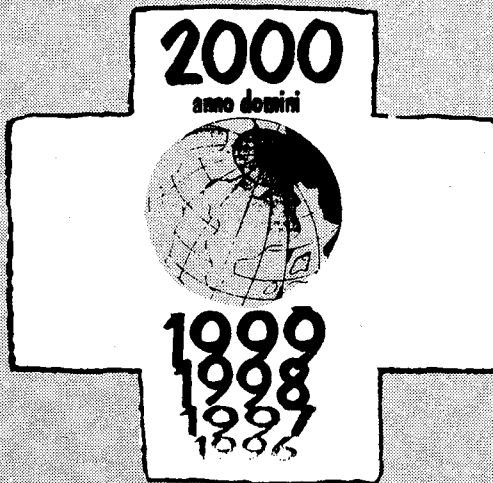
"Pasaba yo una vida trabajosísima, porque en la oración entendía más mis faltas: por una parte me llamaba Dios, por otra yo seguía al mundo; dábanme gran contento las cosas de Dios, teníanme atada las del mundo; parece que quería concertar estos dos contrarios— tan enemigo uno del otro— vida espiritual y contentos y gustos y pasatiempos sensuales..."

Pues ya andaba mi alma cansada y, aunque quería, no la dejaban descansar las ruines costumbres que tenía. Acaeciome que entrando un día en e' oratorio, vi una imagen que habían traído allí a guardar. Era de Cristo muy llagado, y tan devota, que en mirándola, toda me turbó de verle tal, porque representaba bien lo que pasó por nosotros. Fue tanto lo que sentí de lo mal

que había agradecido aquellas llagas, que el corazón me parece se me partía, y arrojéme cabe El con grandísimo derramamiento de lágrimas, suplicándole me fortaleciese ya de una vez para no ofenderle.

Era yo muy devota de la gloriosa Magdalena, y muchas veces pensaba en su conversión, en especial cuando comulgaba; que como sabía que estaba cierto el Señor dentro de mí, poníame a sus pies, pareciéndome no eran de desear mis lágrimas, y encomendábame a aquesta gloriosa santa para que me alcanzase perdón.

Mas esta vez de la imagen llagada, me parece me aprovechó más, porque estaba ya muy desconfiada de mí y ponía toda mi confianza en Dios. Paréceme le dije entonces que no me había de levantar de allí hasta que hiciese lo que le suplicaba. Creo cierto me aprovechó, porque fui mejorando mucho desde entonces."



Llámenos para comparar tir su encuentro de fe (757-6241 ext 311) o escribanos a La Voz Católica 9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138

encuentros de fe